ASIAN MODERN & CONTEMPORARY ART AUCTION



亞洲近代及當代書畫拍賣會

AUCTION DAY 拍卖日期

26/11/2023 (Sunday, 3pm)

PREVIEW 预展日期

18.11.2023 - 25.11.2023 (11am - 6.30pm daily)

VENUE 地点

YOUNIE GALLERY, KUALA LUMPUR

A-02-21, Aurora Place Bukit Jalil, 57000 Kuala Lumpur



IMPORTANT NOTICE 重要通知

YOUNIE'S AUCTION PLT (YA) (LLP0034991-LGN)

BRIEF ON CATALOGUE

All Lots are sold on an "as is" basis. The contents of catalogues produced by YA formed statements of opinion only. Subject to the limited warranty given in the Conditions of Sale for Buyers, no representation and warranty is made by YA or any seller of a Lot in respect of anything, including without limitation, description, value, or quality. Buyers are advised to inspect the property themselves. YA is not liable for any error or omission in this catalogue. All descriptions of dimensions are approximate only.

CONDITION REPORTS

Condition reports are provided as a service to interested clients. Prospective buyers should note that descriptions of property are not warranties and that each lot is sold "as is". YA catalogues sometimes include references to condition only in descriptions of Lots such as prints, books and wine. Generally, no statement of condition is given although they can be made available on request. Please liaise with YA representatives for a condition report on a particular lot.

EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

For Pictures, Drawings, Prints and Miniatures Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below:

Name(s) or Recognized Designation of an Artist without any Qualification in YA opinion a work by the artist.

- "Attribute to..." In YA qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.
- "Studio of..'/"Workshop of" In YA qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.
- "Circle of" In YA qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.
- "Follower of..." In YA qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.
- "Manner of..." In YA qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date.
- "After..." In YA qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.
- "Signed..."/ "dated..."/ "Inscribed..." In YA's qualified opinion the work has been signed/dated/inscribed by the artist. "With signature..."/ "With inscription..."
 In YA's qualified opinion the signature/ inscription appears to be by hand other than that of the artist.
- With date..." In YA's qualified opinion the date on the item was not executed on that date.

INFORMATION FOR BUYERS

CONDITIONS OF SALE

YA CONDITIONS OF SALE governs the terms and conditions of contract between the buyer and the seller of a lot and is set out later in this catalogue. Persons

who have been registered as bidders will be deemed to have read and be fully aware of and subject to the terms as stated in the CONDITIONS OF SALE. No reliance should be placed on oral representations made by any person at the auction.

ESTIMATES

Estimates are based upon prices recently paid at auction for comparable property, condition, rarity, quality and provenance.

Estimates are subject to revision. Buyers should not rely upon estimates as prediction of actual selling prices. Estimates do not include the buyer's premium. For estimate on request, please contact us for further information.

RESERVES

The reserve is the confidential minimum price the consignor will accept. The reserve will not normally exceed the low estimate.

BUYERS PREMIUM

YA charge a premium to the buyer on the final bid price of each lot sold at 10% (ten percent).

VIEWING/ ADMISSION

Pre-auction viewings are open to the public and free of charge. Buyers are strongly advised to examine the lots thoroughly. Condition reports are available. YA reserve the right to refuse admission and participation in its auctions.

REGISTRATION

Prospective buyers need to register for a numbered bidding paddle. Details of bank accounts are required for credit reference purposes.

BIDDING

The Auctioneer accepts bids from those present in the saleroom, from telephone bidders, or by absentee written bids left with YA in advance of the auction. Bidding will be done in Ringgit (MYR). The auctioneer will not specifically identify bids placed on behalf of the consignor.

ABSENTEE BIDS

Absentee bids are written instructions from prospective buyers directing YA to bid on their behalf up to a maximum amount specified for each lot. YA's staff will attempt to execute an absentee bid at the lowest possible price taking into account the reserve price. If identical bids are received from two or more parties, the first bid received by YA will take priority. The auctioneer may execute absentee bids directly from the rostrum. Absentee Bids Forms are available in this catalogue. Absentee bids submitted on "no-reserve" lots will, in the absence of a higher bid, be executed at the amount of the bid.

TELEPHONE BIDS

Prospective buyers may bid by telephone during the course of the auction. Arrangements for this service must be confirmed with the Bid Department at least 2 hours prior to the auction. Telephone bids may be recorded. By bidding on the telephone, prospective buyers consent to the recording their conversation. YA will not be responsible for errors of failures to execute bids.

SUCCESSFULL BIDS

The fall of the auctioneer's hammer indicates the final bid, at which time, the buyer assumes full responsibility for the lot.

AUCTION RESULTS

You may view auction results at www.youniegallery.com/auction

CONTACT INFORMATION

Office +6(0)3 9766 7310 Younie Wong +6(0)19 2159878 Jocelyn Chew +6(0)11 3352 9578 Email: youniesauction@gmail.com



LOT 1 CHUAH TEONG MEOW Playtime at the Beach, 2007



LOT 2SYAHMAN IBRAHIM *Telaga Harbour, 2016*



LOT 3 CHEAH WUN CHOW Goldfishes, 2014



LOT 4 YUNG SHING CHO *Mantis, 2009*



NG HON LOONG
Study in Paris



KOH TENG HUAT

Mountain Landscape,
2018



LOT 7 A.S. KANG *Hibiscus, 2011*



LOT 8 CHIA HOY SAI *Veil, 2010*



LOT 9
PETER CHUAH POOI KHOON
Horse Riding, 2013



LOT 10 LUM WENG KONG Tea Art series: Tea & Tao, 2008



LOT 11 KUEH CHAI PHIAW *Landscape, 2016*



LOT 12 SIA BOON CHUAN Komtar Penang Malaysia, 2008



LOT 13 TIONG TIAN TONG Old Alley, 1988



LOT 14 TAN PUAY TEE Mother & Child, 1982



LOT 15 TAN PUAY TEE *Return, 1982*



LOT 16 GOO KEE CHONG Bamboo & Chicken, 1991



LOT 17 HWANG FEE YUH *Chickens, 2006*



LOT 18 KOH TENG HUAT Lombok Hilir Indonesia, 2015



LOT 19 TAN PUAY JIN Cave Niah Sarawak, 2007



LAI TIEW SEONG Golden Breeze, 2015



LOT 21 TANG KHAI PENG *Bird, 2010*



LOT 22 THAM PENG CHOON Morning Mine Lake, 2011



LOT 23 THAM PENG CHOON *Ipoh Landscape, 2007*



LOT 24 LUM WENG KONG Calligraphy in Running Script, 2009



LOT 25 FOO YONG KONG, DR Calligraphy in Running Script



LOT 26 YIP KOK YAT Calligraphy in Cursive Script



LOT 27 CHOW MIN KONG Calligraphy, 2016



LOT 28 CHONG YIN CHAT Calligraphy in Running Script, 2010



LOT 29 YUNG SHING CHO Calligraphy in Sealed Script



LOT 30 CHEAH SEK MENG Lombong Series, 1973



LOT 31 CHEAH SEK MENG Lombong Series, 1978



LAI TIEW SEONG East Coast Series: Scenery, 2013



LOT 33 LAI TIEW SEONG Stone Horse, 2014



LOT 34 RI YONG SONG Cows in the Meadow, 2013



LOT 35 LOKE GEE CHIAN Seaside, 2008



LOT 36 LEE KAH YEOW Lotus, 1979



LOT 37 KUEH CHAI PHIAW Crane, 1992



LOT 38 RUAN YUAN CHUN Eagle, 2014



LOT 39 BRASSIA QING Once Upon a Casual Afternoon, 2021



LOT 40 AZMAN NOR *Liku Kehidupan, 2016*



LOT 41 MANSOR GHAZALLI My Kampung, 1990



LOT 42 CHUAH TEONG MEOW Good Morning, 2012



LOT 43 JAYSON YEOH Accumulate #17, 2014



LOT 44 YONG LOOK LAM An Old Village in China, 2014



LOT 45PUAH KIM HAI
Prosperity, 2013



LOT 46 CHEAH WUN CHOW Orioles, Mangoes and Hibiscus, 2021



LOT 47 RI YONG SONG *Autumn Beauty, 2014*



LOT 48 CHONG CHOON WOON Ancient Legend series,



LOT 49 KUEH CHAI PHIAW Mountain in Fog, 1994



LOT 50 LUM WENG KONG Tides of Life, 2009



CHUAH TEONG MEOW 蔡长妙

b. Perak, 1974

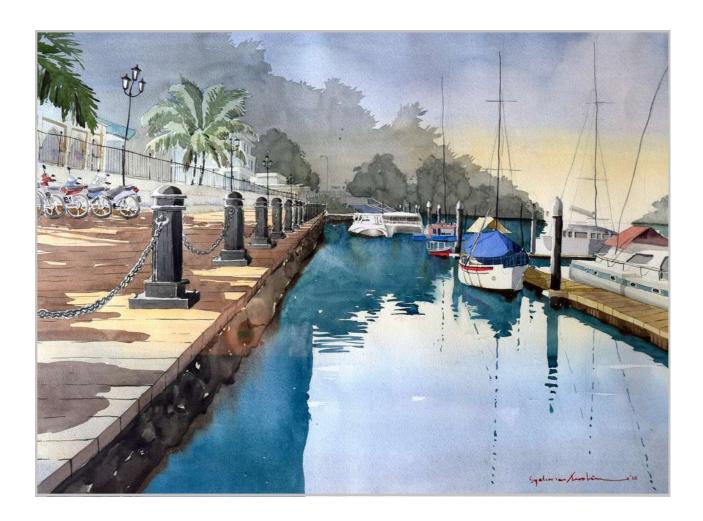
PLAYTIME AT THE BEACH, 2007

Signed and dated 'MEOW 2007' (lower right) Watercolour on paper, framed 27 cm x 37 cm

RM 350 - 1,000

Chuah Teong Meow is celebrated for his sublime watercolours, capturing the timeless beauty of natural sceneries in Taiping, inspired by his cherished childhood memories and painted with a distinctive style that evokes a sense of nostalgia and melancholy. Though without formal art training, Chuah learnt to paint under the tutelage of a respected art teacher, where he built foundational skills and techniques that would lay the groundwork for his illustrious career, gradually making a name for himself as an outstanding art instructor in Taiping.

Chuah's determination and passion for art were duly recognized when he was honoured with the Young Artist Award, not once, but on multiple occasions in 1994, 1998, 2000, 2002, and 2003. In 1996, he made his inaugural appearance in a local exhibition in Taiping, setting the stage for a prolific career marked by participation in over 100 exhibitions across Malaysia and around the globe, such as China mainland, Korea, Japan, Singapore, the United States, Hong Kong, Taiwan, and Thailand. Within Malaysia, his works were exhibited at the Galeri Seni Mutiara, Penang (2006); Pelita Hari Gallery, Kuala Lumpur (2006); National Art Gallery (2009); Bank Negara Malaysia (2014), and Balai Seni Maybank (2019). Internationally, his art has been showcased at the American Watercolor Society (AWS) 147th International Juried Show in New York (2014) and the "Dameitaihang - The First International Watercolor Masters Invitation Exhibition" in China (2019). Chuah's solo exhibitions were held at Chinwoo Art Gallery, Kuala Lumpur (2009); Galeri Seni Mutiara, Penang (2011); and Younie Gallery, Kuala Lumpur (2012).



SYAHMAN IBRAHIM

b. Kelantan, 1980

TELAGA HARBOUR, 2016

Signed and dated "Syahman Ibrahim '16" (lower right)
Watercolour on paper, framed

56 cm x 76 cm

RM 1,500 - 3,000

In this boat scene, the water is adorned with the most translucent, sapphire blue wash. The colours are invigorating and spontaneous, charming the onlooker with each stroke. On the side, a wooden pier extends into the distance, where bicycles rest, accentuating the serenity of this leisure moment, reminding us to always appreciate the subtle, yet peaceful joy within everyday life.

Raised in Kota Bharu, Kelantan, Syahman Ibrahim developed a genuine passion for the urban and natural landscapes surrounding him, inspiring a creative journey that effortlessly blends these seemingly contrasting realms. As a registered architect with Lembaga Arkitek Malaysia, he offers a distinctive perspective to his artwork, blending a sense of precision and awareness developed through his expertise. His artworks become a canvas reflecting the harmonious interplay between the structured urban environment and the lush greenery inherent to Malaysia. In particular, he found solace and inspiration in the world of watercolour, where he discovered a profound connection between the built environment and the organic beauty of the Earth.

Syahman Ibrahim exhibited at the Galeri Karya, Pahang (2023); Balai Seni Lukis Kelantan" (2019); National Art Gallery (2019); Universiti Pendidikan Sultan Idris (2018); Thaksin University, Thailand (2017); and Younie Gallery, Kuala Lumpur (2016). He is also a member of National Art Gallery, Persatuan Seni Lukis Kelantan (PESENI) and Angkatan Pelukis SeMalaysia (APS).



CHEAH WUN CHOW 谢焕洲

b. Kuala Lumpur, 1946

GOLDFISHES, 2014 九如图,甲午年

Signed, dated, titled and inscribed (upper right) with three artist seals
Ink and colour on paper (finger ink), mounted for framing
67.5 cm x 67.5 cm

题识:九如图。甲午年六月。谢焕洲指画并题。

钤印:谢老、焕洲、美意延年

RM 2,500 - 5,000

1970年,谢焕洲从马来西亚艺术学院毕业,是该学院首届毕业生,以 其朴实、拙凿苍古的指画作品独树一帜。指画艺术是中国稀有的绘画技 法,画家以指为笔,靠着内心对绘画技巧的了解,以及对画题的感觉与 理解,结合颜色与水的应用以及触觉,把艺术的心得表现于外,正所谓 "得之于心,应之于指"。在中国现代的艺术中,指画造诣尤深的为潘天 寿,当代的为周正元。而在中国以外的领域里,我国的谢焕洲,对水与 色彩的融合应用,发挥自如,自得章法,不拘于传统水墨,亦不流失水 墨原有的韵味,是指画艺术领域里其中一位佼佼者。

谢焕洲于1979年在吉隆坡中华大会堂举办了首次个人指画展,随后不断在吉隆坡及其他地方展出,跨足国际舞台,包括国家画廊(1975)、新加坡(1990)、中国辽宁省博物馆(1991)、中国武汉美术中心(1992)等。他精妙的指画过程曾被韩国录影队(2001)及TV2 录影队(2004)录制并进行播放。他不仅自己创作,也致力于指画教育和推广,担任谢氏美术研究班以及马来西亚指画研究会的导师。

Graduating from the Malaysian Institute of Art (MIA) in 1970, Cheah Wun Chow is a Malaysian pioneer of the unique finger painting technique in traditional Chinese ink art. His artistic footprint extends across various solo exhibitions in Kuala Lumpur, including Art House Gallery (1985), Miri Chinese Chamber of Commerce & Industry (1996) and many more. His works were also exhibited at the National Art Gallery, Singapore, Liaoning Provincial Museum (China), among others. Notably, Cheah's finger-painting expertise earned him a special merit gold prize in China's "Top 100 Chinese Finger-Painting Artists' Artwork Collection" publication in



YUNG SHING CHO 容绳祖

b. China, 1945

MANTIS, 2009

螳螂,己丑年

Signed, dated and inscribed (lower left) with one artist seal

Ink and colour on paper, mounted for framing 46 cm x 47 cm

题识: 岁次己丑。容绳祖于中山三乡。

钤印:绳祖

RM 800 - 2,500

容绳祖于1981年成为香港岭南派第二代大师杨善深的入室弟子。 岭南 画派提倡水墨技法的改革与创新, 主张以中国传统的水墨工笔技法,融合西方写意的绘画方式。传统工笔采用先勾勒物体外形再施予重彩,如此虽然可清晰表达物象, 却显得生硬呆板, 并且捆绕画家的思想边界。 而西方写意技法,则注重物体的自然神态表现, 摒弃外在轮廓僵硬的局限, 注重写生, 用色亦趋附自然光彩。 中西两种技法融合, 就形成岭南派独树一格并颠覆传统的绘画风格。容绳祖是中国香港第三代岭南画派代表之一, 绘画技法纯熟, 喜爱山野写生, 对花鸟虫树草木物象的要求也极重于物形的真实与神态意象的表现。 形神兼备, 是他的作品所达至的一个境界。 不流俗的色彩, 使观赏者不觉厌腻。 古意映然, 韵味回荡, 让人倍感珍叹!

In 1981, Yung Shing Cho became a student of second-generation Lingnan Master Yang Shanshen. Yung's artworks classically exemplify the typical Lingnan painting style. The Lingnan school of painting incorporates both Chinese and Western influence, where the line-oriented traditional gong-bi (工笔) is fused with the spontaneous depiction of light and colours known in Western art. Equipped with proficient painting skills, Yung is considered one of the prominent representatives among the third generation Lingnan School. Yung enjoys sketching nature and sceneries, paying extra attention to the accuracy and demeanour while depicting his subjects, which are usually birds, flowers, insects and plants. The harmonious balance between form and spirit and the remarkable use of colours make his works stand out among the others.



NG HON LOONG 吴汉龙

b. Selangor, 1964

STUDY IN PARIS

Signed 'NG' (lower right) Acrylic on paper, framed 22 cm x 29 cm

RM 250 - 500

After graduating with a diploma from the Malaysian Institute of Art (MIA) under full scholarship, Ng Hon Loong studied art in Paris, France during 1990 – 1992 at several institutions including Ecole Nationale Superieure des Beaux-Arts (ENSBA), Ecole Nationale Superieure des Arts Decoratifs (ENSAD), and Ecole Nationale Superieure des Arts Appliques et des Metiers d'Art (ENSAAMA). During his time in Paris - the international hub of the art world, he was heavily influenced by two major Western art movements - Fauvism and Colour Field Painting, which paid emphasis on the use of colours as the subject and conveyor of emotions, flat composition, and expressive brushstrokes. Ng also integrated Chinese ink painting techniques and the concept of the harmonious balance of Yin and Yang in his paintings.

After returning to Malaysia, Ng took up the role of an art lecturer at the Equator Academy of Art & Design Penang. He committed himself as a full-time practicing artist since 1998. Ng's solo exhibitions were held at The Art Gallery Penang (1997), World Marina Resort, Negeri Sembilan (1999), Metro Fine Art, Legend Hotel (2001), Ching Lotus Humanist Space, Penang (2002), Malacca House Museum (2002), Balai Berita NSTP, Kuala Lumpur (2005), Yan Fine Art, Kuala Lumpur (2007), Penang State Art Gallery, Penang (2008), Malacca State Art Gallery (2010), Jeth Art Gallery, Kuala Lumpur (2015) and Younie Gallery, Kuala Lumpur (2019). He participated in numerous group shows and expos including Artist Art Fair Malaysia (2015), PWS Art Expo Malaysia (2016), Art Asia@KL Hotel Art Expo (2018), and Art Asia@KL Asian Warisan Fair (2019).



KOH TENG HUAT 古天发

b. Penang, 1963

MOUNTAIN LANDSCAPE, 2018

Signed and dated 'Koh 2018' (lower right) Oil on canvas, framed $35~{\rm cm}~{\rm x}~55~{\rm cm}$

RM 800 - 3,000

Born 1963 in Penang, Malaysia, Koh Teng Huat is a self-taught artist known for his skilled application of the impasto technique. Impasto is a technique in painting, where paint is laid on an area of surface very thickly, usually thick enough so that the brush or painting-knife strokes are visible.

As the founder of Balik Pulau Art Society in Penang, Koh is one of the few Malaysian artists who paints with a palette knife. He finds that it creates a simpler composition and highlights the beauty of a painting. Captivated by the beauty of nature, his artworks are mainly themed with picturesque landscape, inspired from his travels within Malaysia and also abroad including China, Indonesia, New Zealand and Europe.

Koh's selected solo exhibitions include Nostalgia of Koh, Younie Gallery, Kuala Lumpur (2015), The Art of Palette Knife 2.0, Lion City Art Gallery, Singapore (2016) and Serene Impression, The Art Gallery, Penang (2019). In 2019, he has received the Outstanding Achievement - Worldwide Excellence Award (WEA) by The Circle.



A.S. KANG 江亚森

b. Kedah, 1951

HIBISCUS, 2011

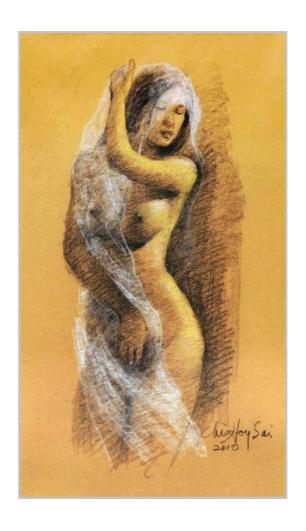
Signed and dated 'A.S. Kang 2011' (lower left) Acrylic on canvas, framed $77~{\rm cm} \times 57~{\rm cm}$

RM 2,500 - 5,000

A.S. Kang (Kang Ah Sim) was born in Kedah in 1951. Despite the absence of any formal art education, Kang managed to establish himself as a prominent artist in the competitive art world through his relentless hard works and fiery passion towards art.

As a jack in all pots, Kang is skilled in a wide range of media including acrylic, Chinese ink painting & calligraphy and even sculpturing. This is especially surprising given that all of these are learnt from the artist's self-taught processes. As the Vice President of the North Kedah Art Society (2001 - 2018), Kang's collectors include the National Art Gallery, Bank Negara Malaysia, the New Straits Times Press and other private sectors. Kang has exhibited in numerous group exhibitions at Younie Gallery, Kuala Lumpur and international art expos including Artists' Art Fair Malaysia (2014).

Kang's expertise and ability in depicting Koi fish – an emblem of good luck, prosperity and spiritual advancement highly popular among the Asian community, is truly exceptional. The cool, pristine pond water flowing calmly, suddenly stirred viciously by a huge cluster of koi fish. Golden, red, white and black, these koi fish swim energetically yet elegantly below the water surface. The dynamic of turbulent water and the vibrant colours of these beautiful fish are all underpinned by the darker-toned bottom, magically emanating a sense of balance and serenity. It is no wonder that Kang is famously known as "The King of Koi" across the art industry.



CHIA HOY SAI 谢惠载

b. Selangor, 1948

VEIL, 2010

SSigned and dated 'Chia Hoy Sai 2010' (lower right) Pastel on paper, framed $63~\mathrm{cm} \times 38~\mathrm{cm}$

RM 1,000 - 3,000

Chia Hoy Sai, a dedicated and full-time artist, embarked on his artistic journey by studying art at the Nanyang Academy of Fine Arts, Singapore from 1968 to 1969. While Chia's formal art education provided a strong foundation, it was his personal exploration of Southeast Asian rural areas that truly ignited his creative spark. Starting in 2000, Chia began his four-year odyssey, immersing himself in the culture and landscapes of countries such as Laos, Cambodia, the Philippines, and Myanmar. This immersive experience profoundly enriched his artistic perspective, infusing his work with the vibrant energy and diversity of the region. His favorite subjects are indigenous people in traditional attires, as well as mouthwatering tropical fruits.

In 2009, Chia collaborated with Soka Gakkai Malaysia to organize an exhibition tour covering 14 locations across Malaysia over a period of 6 months. Chia's major art exhibitions include the annual art exhibitions of the Nanyang Academy of Fine Arts Alumni Association and the Kelang Artists Society. In 2018, Chia participated in Art Asia@KL 2018 Hotel Art Expo, held in the Palace of the Golden Horses, Kuala Lumpur.



PETER CHUAH POOI KHOON 蔡培坤

b. Perak

HORSE RIDING, 2013

Signed and dated 'PK Chuah 13' (lower right) Acrylic on canvas, framed 45 cm x 60 cm

RM 250 - 500

Graduating with the Best Student Award from the Malaysian Institute of Art in 1974, Peter Chuah Pooi Khoon is a versatile artist who is active in both the media and advertising industry. Starting in 2000, he was appointed by Pos Malaysia to design stamps for the country. His Year of the Dragon Zodiac postal stamps designed in 2000 were widely sought after internationally, hitting high prices at the Shanghai Hosane Co. Auction in 2012.

As a member of the Negeri Sembilan Art Society and the Creative Advisor of the Malaysian Artist Society (PPM), Peter Chuah has played an active role in the artistic community. Since 1971, he participated in numerous regional and international group shows across Malaysia, Singapore, China, Thailand, Indonesia, Korea, Japan, the USA, and Germany. For instance, he exhibited at the "Cultural Art Expo Shenzhen", China (2010); "The 14th Asia Arts Festival Quanzhou", China (2015); Longhua Art Musem (2017); National Art Gallery (2017), and Istana Sri Menanti (2020), as well as study tours and exhibitions in Indonesia (2010) and Niigata International Art College, Japan (2016). Noteworthy solo exhibitions include the first at the British Council in 1975; the second, "Glimpses of Jungle Fowl," in 2005, accompanied by a published catalogue; and his third solo at Galeri Prima in 2014.

In 2014, he was awarded the "Certificate of Appointment of Cultural Department Art Director" by the United World Chinese Association. His "Chengho Voyages Series" historical paintings are currently part of the Quanzhou Maritime Museum's permanent collection in China.



LUM WENG KONG 林荣光

b. Negeri Sembilan, 1952 - d. 2020

TEA ART SERIES: TEA & TAO, 2008

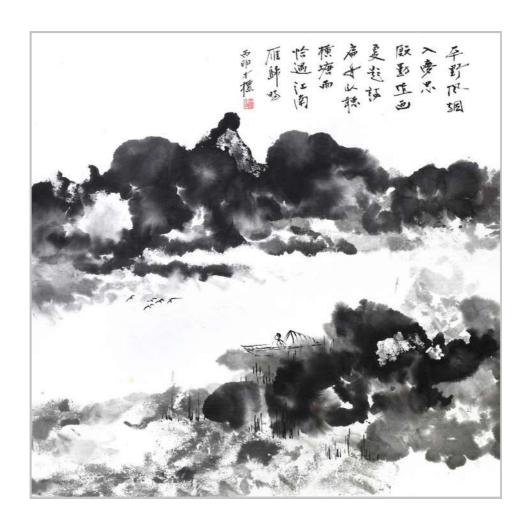
Signed and dated (lower left) Mixed media on paper, framed 28 cm x 28 cm

RM 500 - 1,500

林荣光,马来西亚画家、书法家,专事中国书画研究、创作及教学,致力推广及提升马来西亚中华书画文化生态,坚持在中国古老传统的文化精神中去谋求现代文化语境中的当代观念。曾任马来西亚国际现代书画联盟副会长、中国南京艺术学院继续教育学院客座教授、新山NEO ART艺术学院纯美术顾问、沙巴艺术学院纯美术顾问、中国南京印社荣誉理事等。1997年获得中国世界华人书画展中的中国画及书法两项入选奖。个展包括:"清系茶壶"(1996)、"笔触自然"(1999)、"念天地之悠悠"(1999)、"悠悠线条间"(2010)、河南个展(2010)、"林荣光现代书画"(2011)及"AURA"(2012)等。

The late Lum Weng Kong was a distinguished contemporary Chinese artist, recognized not only for his artistic prowess but also for his significant roles in education and cultural organizations. Serving as the Vice President of the Malaysia Calligraphy and Chinese Painting Alliance, Lum Weng Kong cultivated a distinctive style integrating both Chinese ink painting technique and the vibrant, lively expressionism of Western art.

He was the Academic Advisor at the Institute of Neo Art, Sabah Art Institute and a member of the Honorary Committee of the Nanjing Seal Society in China. His artistic journey was reflected through a series of exhibitions - from the "Tea & Zen" solo exhibition in 1996 to the contemporary exploration of "Aura by Lum Weng Kong" in 2012, his artistic odyssey was marked by rich thematic diversity and a skillful mastery of brushwork.



KUEH CHAI PHIAW 郭才标

b. Sarawak, 1937 - d. 2016

LANDSCAPE, 2016 汎舟横塘遇雨,丙申年

Signed, dated, sealed and inscribed (upper right) Ink on paper, framed 68 cm x 68 cm

题识: 平野风烟入梦思, 殷勤作画更题诗。 扁舟卧听横塘

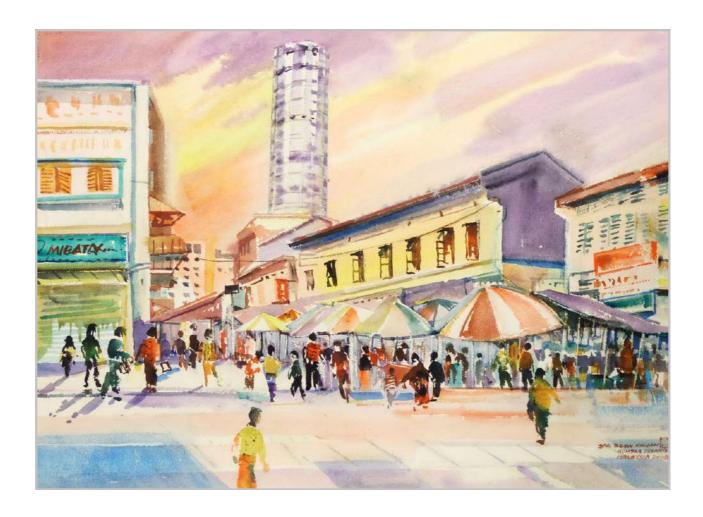
雨,恰遇江南归雁时。丙申才标。

钤印: 才标印

RM 1,500 - 5,000

郭才标是砂拉越古晋名闻四方的传统水墨画家,亦是本土传统水墨画基础深厚中的佼佼者。他在1962年负笈台湾,在台湾师范大学修学纯美艺术系。当时就有国宝级的台湾艺术大师,黄君璧、林玉山、溥心畬、廖继春及马白水等亲自授课。于是在他的作品中,传承了这些大家的艺术思想与风范,拥有着深沉的传统绘画基础与格式。回国后,他就一直从事艺术绘画钻研与发扬的工作,于多所中学教导美术,启蒙无数子弟。退休后,郭才标设立画室,坚持不懈地培养绘画人才。2008年,郭才标获得被砂州政府选为"砂拉越第一代艺术家"的荣誉。2015年,他的个人水墨画展"回归传统"于吉隆坡颜丽轩画廊举办。2017年,一场纪念郭才标的"思念如许长"-郭才标门生书画作品展于古晋文雅轩举行。

Hailing from Kuching, the late Kueh Chai Phiaw was a dedicated classical Chinese ink artist equipped with arguably one of the most rigid Chinese ink art foundations in the local art scene. In 1962, Kueh studied fine arts at the Taiwan Normal University, where he was directly taught under important art masters including Huang Junbi, Lin Yushan, Pu Xinyu, Liao Jichun and Ma Baishui. As such, his artworks inherited the masters' style and demeanour underpinned by profound traditional drawing fundamentals and compositions. Upon returning to Malaysia, he committed himself to both artistic creation and art education. In 2008, he was recognised as "The First-Generation Artists in Sarawak" by the state government. In 2015, his solo Chinese ink exhibition was held at Younie Gallery, Kuala Lumpur. In 2017, an exhibition in memory of him was held at Boonia Art Gallery, Kuching.



SIA BOON CHUAN 谢文川

b. Negeri Sembilan, 1936

KOMTAR PENANG MALAYSIA, 2008

Signed, titled and dated 'Sia Boon Chuan Kamdar Penang Malaysia 2008' (lower right) Watercolour on paper, framed 54.5 cm x 74.5 cm

RM 1,200 - 3,000

Graduating from the National Taiwan Normal University in 1963 under the guidance of renowned artist Prof Ma Pai-Sui, Sia Boon Chuan co-founded the Negeri Sembilan Art Society in 1964, and served as the president of the Contemporary Malaysian Watercolorists Association from 2002 to 2006. He is currently the advisor of both societies and member of the World Watercolour Painting Federation (WWPF) and the Japan Modern Fine Art Association (JMFAA). Sia was an honorary member of the Jiangsu Watercolour Research Institute (2007) and advisor of the Chinese Culture Promotion Society of Jiangsu Province, China (2010).

His solo show was held at the Top Art Gallery, Klang (2013). He also showcased at the "Artists Art Fair Malaysia", Stadium Chinwoo, Kuala Lumpur (2014); "A Journey of Art", Jeth Art Gallery (2016) and "The Beauty of 80", Wisma Kebudayaan SGM (2019). Apart from exhibiting locally, Sia also actively participated in numerous overseas exhibitions across China, Japan, Korea, Taiwan, the U.S.A., and Singapore. He conducted his first overseas exhibition at the Raya Gallery in Melbourne, Australia in 1983, and joined the World Watercolour Painting Federation (WWPF) Exhibition in South Korea in 2005 & 2006. His paintings were featured at the prestigious "Art Taipei 2020" in Taiwan (2020) and the "28th Asia Watercolour Painting Alliance Exhibition", MARU Art Center, Seoul, Korea (2022).

Notable accolades include the "Osaka Mayor's Award" at the 29th Exhibition of the Nippon Modern Fine Arts Association in Osaka, Japan (2010) and the "Malaysian Contemporary Art Outstanding Contribution Award" bestowed by The Malaysian International Contemporary Art Biennial Exhibition in 2014.



TIONG TIAN TONG 张天中

b. Singapore, 1961

OLD ALLEY, 1988

Signed and dated 'TT TIONG 88' (lower left) Watercolour on paper, framed $37 \text{ cm} \times 56 \text{ cm}$

RM 1,500 - 5,000

In 1992, Tiong Tian Tong pursued an advanced degree in oil painting at the renowned China Central Academy of Fine Arts in Beijing, funded with a scholarship by the National Arts Council. Prior to this, he travelled to Europe in 1980s, where he would observe world masterpieces in person and immerse himself in the study of art.

Tiong has held more than 10 solo shows, including a sketching exhibition at the Alliance Française Singapore (1985) and his 12th solo exhibition at The Arts House, Singapore (2019). Tiong exhibited in numerous group shows across Singapore, Malaysia, Taiwan, Japan and South Korea, including the National Museum Centenary Art Exhibition, Singapore (1987); the 5th ASEAN Youth Painting Exhibition, the National Museum Art Gallery (1987); The President's Charity Art Exhibition, Singapore (1996); Grand Festival of Asia Watercolour Painting Exhibition, Korea (2002); 18th Asia Watercolor Painting Alliance, Taiwan (2006); 19th Asia Watercolor Painting Alliance Exhibition, Osaka, Japan (2007); and The Asia Japan Art Biennale 2021, The Arts House, Singapore (2021).

Tiong's works can be found in the collections of the Singapore Art Museum; National Museum of Singapore; National Arts Council; Singapore Telecoms (Singtel); the Istana collection; Singapore Ministry of Foreign Affairs; Inland Revenue Authority of Singapore; and other government ministries and institutions. In 2019, Tiong's work was auctioned at Bonhams, UK. He was featured in the "Singapore Fine Art Index 98" (1998) published by the Nanyang Academy of Fine Arts and "Singapore Art Today: Nokia Singapore Art 1999" (1999) by the National Art Council Singapore.



TAN PUAY TEE 陈培智

b. Johor, 1935

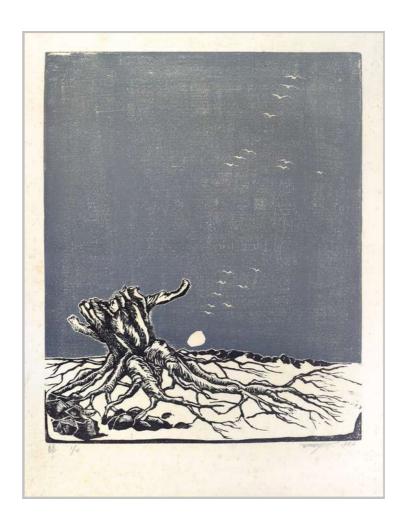
MOTHER & CHILD, 1982 母与子

Signed and dated 'tan p. 1982' (lower right), inscribed and titled '2/10 母与子' (lower left)
Woodcut print on paper, edition 2 of 10, mounted on board
45.5 cm x 30.5 cm

RM 250 - 1,500

Born in Muar, Johor, Tan Puay Tee is a talented self-taught artist skilled in various media, such as oil painting, watercolour, woodcut print, Chinese ink painting and more. He began to explore oil painting since 1958, an artistic journey of over 60 years so far. Though self-taught, his fresh, unique style and perspective were greatly admired by the art circle, and he successfully showcased his works in invited exhibitions (1962 – 1969) and Annual Art Exhibitions (1984 – 1985) at the National Art Gallery. His works were selected for the 'Contemporary Art in Asia' exhibition in 1965 and the 'Salon Malaysia' art exhibition in 1968.

Tan Puay Tee held his first solo exhibition in 1969 back in his hometown, Muar. After that, he held further solo shows, including "A Series of Stories, A Symphony of Life" (2002) which took place in both Muar and Singapore, "Xin Yu", Muar (2008), and "Life · Bitter", Younie Gallery, Kuala Lumpur (2012). Other notable group exhibitions include the Muar Art Society Members' Exhibition (1972 – 95) and the Malaysian-Chinese Artists Art Exhibition, Kuala Lumpur (1985). His collectors include the National Art Gallery and numerous Malaysian and Singaporean private art collectors.



TAN PUAY TEE 陈培智

b. Johor, 1935

RETURN, 1982

Signed and dated 'tan p. 1982' (lower right), titled and inscribed '歸 1/10' (lower left)
Woodcut print on paper, edition 1 of 10, mounted on board
46.5 cm x 37.5 cm

RM 250 - 1,500

Born in Muar, Johor, Tan Puay Tee is a talented self-taught artist skilled in various media, such as oil painting, watercolour, woodcut print, Chinese ink painting and more. He began to explore oil painting since 1958, an artistic journey of over 60 years so far. Though self-taught, his fresh, unique style and perspective were greatly admired by the art circle, and he successfully showcased his works in invited exhibitions (1962 – 1969) and Annual Art Exhibitions (1984 – 1985) at the National Art Gallery. His works were selected for the 'Contemporary Art in Asia' exhibition in 1965 and the 'Salon Malaysia' art exhibition in 1968.

Tan Puay Tee held his first solo exhibition in 1969 back in his hometown, Muar. After that, he held further solo shows, including "A Series of Stories, A Symphony of Life" (2002) which took place in both Muar and Singapore, "Xin Yu", Muar (2008), and "Life · Bitter", Younie Gallery, Kuala Lumpur (2012). Other notable group exhibitions include the Muar Art Society Members' Exhibition (1972 – 95) and the Malaysian-Chinese Artists Art Exhibition, Kuala Lumpur (1985). His collectors include the National Art Gallery and numerous Malaysian and Singaporean private art collectors.



GOO KEE CHONG 吴其昌

b. Selangor, 1941

BAMBOO & CHICKEN, 1991 风雨同行,辛未年

Signed, dated, titled and inscribed (upper left) with one artist seal Ink and colour on paper, hanging scroll 134 cm x 68.5 cm

题识:风雨同行。时辛未杪。回忆家乡情景,有感而作。其 昌并题四字。

钤印:吴

RM 800 - 3.000

吴其昌是资深南洋派画家,早年毕业于新加坡南洋美专,得到陈宗瑞及施香沱的训练,与谢忝宋、余斯福是同门师生,并以其粗狂豪放的笔触,获得"梵高再生"的美誉。吴其昌在马来西亚艺术学院执教长达17年,培养本地无数莘莘学子。身为森美兰州艺术协会成员,吴其昌积极参与多项会员画展。他亦受邀参与:"印象东海岸",吉隆坡连城画廊(2011)、"当代画家速写邀请展",卢伙生美术馆(2015)、"艺游空灵书画展",卢伙生美术馆(2016)等展览。吴其昌的艺术触角横跨多个艺术领域,如水墨画、水彩、油画、速描、陶艺及雕塑,其印章篆刻功力更是为人津津乐道。著名华裔教育家及书法家-沈慕羽便拥有吴其昌篆刻的一方印章,现藏于沈慕羽书法文物馆。如今,吴其昌经常受邀在多所华校及文化活动主持篆刻工作坊,如"翰墨聚贤情——华教珍贵书画特展"(2019)及"第37届全国华人文化节"(2022)等。

Graduated from the Nanyang Academy of Fine Arts in Singapore, Goo Kee Chong honed his skills under the tutelage of mentors Chen Chong Swee and See Hiang To. During his academic years, Goo's bold and expressive brushstrokes earned him the title "Van Gogh Rebirth". He later dedicated 17 years to teaching at the Malaysian Institute of Art. As a senior member of the Negeri Sembilan Art Society, Goo Kee Chong is a familiar presence in exhibitions organised by the association. He also exhibited at the "East Coast Impressionism", City Art Gallery, Kuala Lumpur (2011); "Contemporary Artists Sketching Art Exhibition", Atelier 11, Selangor (2015); and "Yi You Kong Ling Art Exhibition", Atelier 11, Selangor (2016), among others. A jack of all artistic trades, Goo excelled in various art fields, from Chinese ink and Western art to seal engraving. One of his engraved seals was owned by the late artist and activist Datuk Sim Mow Yu, now part of the collection of the Sim Mow Yu's Calligraphy Museum.



HWANG FEE YUH 黄翡玉

b. China

CHICKENS, 2006 群英会,丙戌年

Signed, dated, titled and inscribed (upper right) with three artist seals
Ink and colour on paper, hanging scroll
137 cm x 68 cm

题识: 群英会。岁丙戌夏月于观海楼南窗戏笔。翡玉。

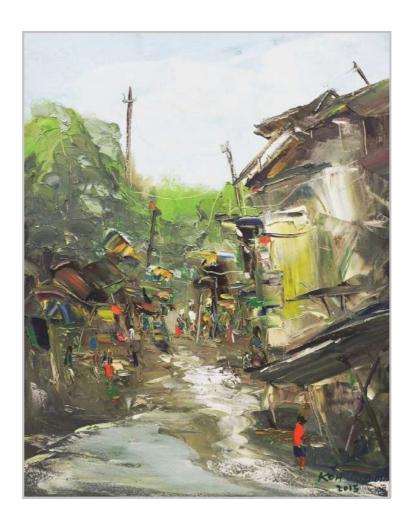
钤印: 黄氏、翡玉、赏心乐事

RM 800 - 3,000

黄翡玉,福建南安之才女,八岁南来,从此落地生根。1971年,南洋美术专科学院的西洋画系迎来了她的毕业,标志着她正式踏上创作之路。多年的西洋画探索培养了黄翡玉敏锐的艺术触觉,但她却觉察到水墨写意画更能抓住物体的灵韵。挥毫泼墨,水墨在纸上舞动,浓淡之间,墨韵婉转,尽显洒脱之美。她放弃了西洋画,转而投身于中国画,拜师于本地著名画家林家雄先生,同时在新加坡书法家协会会长兼书法大学教授陈声桂先生门下,深造书法艺术。

她如今是新加坡书法家协会、南洋美专校友会和中华美术研究会的永久会员。2009年,新加坡中华美术研究会主办了她的画展,展览在滑铁卢街的新加坡书法中心举行,由前南洋美术专科学校校长林友权先生为其主持开幕。在她的笔下,水墨融为一体,勾勒出生命之美,绘就了一幅幅精彩的水墨人生。

Hwang Fwee Yuh, a third-generation Singaporean artist, was born in China and arrived in Malaya at the age of 8. She specializes in Chinese ink painting. Graduating from Nanyang Academy of Fine Arts (NAFA) in 1971, she initially pursued oil painting but soon found herself drawn to the expressive potential of the Chinese brush. She learned Chinese ink painting from renowned Singaporean artist Mr. Lim Kay Hiong and calligraphy from Prof. Tan Siah Kwee. Hwang Fwee Yuh is a member of the Chinese Calligraphy Society of Singapore, NAFA Alumni Association, and the Society of Chinese Artists Singapore. In 2009, the latter organized an exhibition for her at the Singapore Calligraphy Centre, officiated by former NAFA principal Mr. Lim Yew Kuan.



KOH TENG HUAT 古天发

b. Penang, 1963

LOMBOK HILIR INDONESIA, 2015

Signed, dated and titled 'KOH 2015 Lombok' (lower right)
Oil on canvas, framed
76 cm x 60 cm

RM 1,500 - 5,000

Born 1963 in Penang, Malaysia, Koh Teng Huat is a self-taught artist known for his skilled application of the impasto technique. Impasto is a technique in painting, where paint is laid on an area of surface very thickly, usually thick enough so that the brush or painting-knife strokes are visible.

As the founder of Balik Pulau Art Society in Penang, Koh is one of the few Malaysian artists who paints with a palette knife. He finds that it creates a simpler composition and highlights the beauty of a painting. Captivated by the beauty of nature, his artworks are mainly themed with picturesque landscape, inspired from his travels within Malaysia and also abroad including China, Indonesia, New Zealand and Europe.

Koh's selected solo exhibitions include Nostalgia of Koh, Younie Gallery, Kuala Lumpur (2015), The Art of Palette Knife 2.0, Lion City Art Gallery, Singapore (2016) and Serene Impression, The Art Gallery, Penang (2019). In 2019, he has received the Outstanding Achievement - Worldwide Excellence Award (WEA) by The Circle.



TAN PUAY JIN 陈培仁

b. Johor, 1932

CAVE NIAH SARAWAK, 2007

Signed and dated 'Jin 2007' (lower left) Watercolour on paper, framed 56 cm x 76 cm

RM 1,200 - 5,000

Born in Muar, Johor, Tan Puay Jin graduated from the National Taiwan Normal University with Bachelor of Arts in 1961. After that, he took the role as an art teacher at Chung Hwa High School located at his hometown for as long as 30 years. Since 1962, he became a member of the Art Society of Muar and was appointed as its President multiple times. He was a member of the Watercolour Association Malaysia between year 1983 – 1993, and joined the Malaysia Contemporary Watercolour Association afterwards.

His solo exhibitions were first held at Qi Zhi Association's Hall in Muar, Johor in 1969, and further hosted at Eng Bee Gallery, Muar, Johor (2002); MATRADE Hotel, Muar, Johor (2012) and Younie Gallery, Kuala Lumpur (2013). Apart from that, Tan participated in numerous local and international group exhibitions, and has a rigid network of local and overseas collectors.

Tan integrates Chinese ink painting techniques, such as abstract washes and splashing ink, together with the Western concepts of realism and impressionism interchangeably and remarkably in his watercolour. By doing so, he was able to combine the transparency and beautiful flowing texture of watercolour with his inner emotions, thereby amazingly presents the characteristics and feelings of scenery's atmosphere. His solid and steady outlines, coupled with the use of bold, yet not overbearing colours accurately portrays the artist's personality – passionate yet restrained, free-spirited yet reserved.



LAI TIEW SEONG 黎潮湘

b. China, 1948

GOLDEN BREEZE, 2015 金风怡人

Signed, dated, sealed and titled (top) with four artist seals

Ink and colour on paper, framed

50 cm x 49 cm

题识: 金风怡人。二〇一五年。阿湘涂并记。

钤印: 阿湘、有容乃大

RM 800 - 3,500

画名常署南湘子,湘子,阿湘。早年自学,后进修香港沧江艺文学院。函授中国画山水科。刘春草水墨画研习营。1998年尾开始追随谢忝宋老师学习水墨画创作。黎潮湘曾任马来西亚艺术学院校外课程水墨画导师,以及关丹清凉艺苑水墨画导师。他的精选画展有: 1990年环球岭南派画家展(澳洲)、2007年首届中国·马来西亚国际赏石及书画艺术邀请展(广西南宁)、2010年《不一样的水墨情趣》个展(马来西亚吉隆坡)、2013年《我和我的故事》水墨画个展(吉隆坡颜丽轩画廊)、2013年相生 - 第七届AAC艺术中国海外邀请展(吉隆坡)以及2014年"多彩青秀"中国-东盟当代水墨交流展(广西南宁)。

Now based in Kuantan, Lai Tiew Seong is a well-known Chinese calligraphy artist. Initially self-taught, Lai later studied at the Hong Kong Cang Jiang Art and Culture Academy, and was taught by Liu Chuncao, a prominent figure of Chinese Lingnan style painting. Lai began to learn Chinese ink painting from Dr Cheah Thien Song since 1998. Lai was an art lecturer for the Malaysian Institute of Art (MIA) Chinese ink correspondence course as well as for the Kuantan "Qing Liang Art Studio". His selected exhibitions include: the Australian International Lingnan Art Exhibition, Australia (1990); the first China-Malaysia International Ornamental Stone & Calligraphy Exhibition, China (2007); "The Different Wonder of Chinese Ink" Solo Exhibition, Kuala Lumpur (2010); "Me and My Stories" Solo Exhibition at Younie Gallery, Kuala Lumpur (2013) as well as the "Colourful Qing Xiu" - China-ASEAN Contemporary Chinese Ink Exhibition, China (2014).



TANG KHAI PENG 邓启平

b. Perak, 1949

BIRD, 2010 迎风振羽,庚寅年

Signed, dated, and inscribed (upper left) with three artist seals

Ink and colour on paper, mounted for framing 59 cm x 85.5 cm

题识:迎风振羽喜逢春。以岭南大师赵少昂之笔挥之。庚寅年邓启平于清远轩。

钤印: 邓肇、书画迷痴、苦读诵十年蹉跎

RM 1.200 - 3.500

邓启平是著名马来西亚早期书法先贤-郑一峰的弟子。郑一峰(1911-1989)师承李健,是梅庵李瑞清金石书派的重要传承者。从中国南来后定居于北马,在霹雳州担任多所华校校长,并积极传播书法文化,被誉为"百体书法家"及"马来西亚第一笔"。邓启平自小酷爱书画艺术,于1984年拜入郑一峰门下。如今,邓启平在多个艺术协会担任要职,如大马国际现代书画联盟总会前任副总会长及现任全国书法评委、国际现代书画联盟霹雳州联委会前任创会会长(2008 - 2019)及现任副会长、马来西亚梅庵书画会副会长、马来西亚怡保山城诗社永久会员,以及郑一峰门生联谊会创会人。

他曾作为代表参加海外书法研讨会、并筹办多项书法赛事及大展,为本地书画发展作出极大贡献。在五十年艺术生涯中,他已创作逾千幅画并挥写500张字体,年轻时更是屡获殊荣,许多餐馆与商业机构皆特聘他为其题字。所办义展有"菩萨在人间 - 邓启平书画义展",恰保舜菀酒店(2011);联展有:"华风心象"全国书画大展,南方大学文物与艺术馆(2022)、"凛然正气"书画全国大展,马六甲七里村艺术馆(2022)、国际文化书法联盟大展,吉隆坡(2005)等。2021年,邓启平被收录于全球华人善文化书画大展海外书法作者名单。

In 1984, Tang Khai Peng became one of the disciples of the Malaysian calligraphy pioneer, Zheng Yifeng (1911-1989), who studied under Li Jian (1882–1956), with Li himself apprenticing under the renowned late Qing artist Li Ruiqing (1867-1920). He held several important positions in art associations, including the former vice president and current committee member of the Malaysian Contemporary Chinese Painting and Calligraphy Association; the former founder & president of the association's Perak division; Secretary-General of the Perak Bonsai and Suiseki Association; and the vice-president of the Mei An Calligraphy & Painting Society, just to name a few.



THAM PENG CHOON 谭炳泉

b. Perak, 1945 - d. 2016

MORNING MINE LAKE, 2011

Signed, dated and sealed 'PC. Tham 2011' (lower left) Watercolour on paper, framed 56 cm x 81 cm

RM 1,200 - 5,000

Tham Peng Choon, a distinguished artist who graduated from Singapore's Nanyang Academy of Fine Arts in 1971, has dedicated his entire life to the pursuit of art. His journey led him to become a prominent figure in Malaysia's Kinta River School of Aestheticism. Nestled in the heart of Perak, Kinta River has been a fertile ground for beautiful landscapes. In the early 50s & 60s, during the heyday of the mining industry, Ipoh's art scene thrived as foreign artists flooded the city. As economic fortunes later waned following the downturn of the mining industry, Ipoh's captivating sceneries, caves, and mountains continued to inspire a group of exceptional local artists. Their shared techniques and artistic styles gave birth to the "Kinta River's Style of Drawing" in Malaysia.

A former art lecturer with an artistic journey spanning over four decades, Tham was known for his watercolours depicting the ethereal, impressionistic beauty of the Ipoh. One can sense the warmth of golden sunshine, the serenity of the early morning where white herons glided, and the colours of his soul as he gazed at the majestic view of his homeland. His artistic evolution mirrors his life's journey—a story of personal growth amidst adversity, spiritual transcendence, and an unwavering quest for artistic perfection. Tham held several solo exhibitions across lpoh, Kuala Lumpur and Penang. He held his 5th and 6th solo exhibitions at his gallery in Ipoh - Artland (2011 & 2012), while his watercolour solo show "Regretless Life" took place at Younie Gallery, Kuala Lumpur (2010). In 2016, Tham was one of the featured artists in "A Raya Celebration of Generations in Art" exhibition held at Curate Henry Butcher, a gallery space inaugurated by Henry Butcher Art Auctioneers, a testament to his dedication to art which has enriched the cultural tapestry of Malaysia and beyond.



THAM PENG CHOON 谭炳泉

b. Perak, 1945 - d. 2016

IPOH LANDSCAPE, 2007

Signed, dated and sealed 'P.C.Tham 07' (lower right) Watercolour on paper, framed $55~{\rm cm}~{\rm x}~75~{\rm cm}$

RM 1,200 - 5,000

Tham Peng Choon, a distinguished artist who graduated from Singapore's Nanyang Academy of Fine Arts in 1971, has dedicated his entire life to the pursuit of art. His journey led him to become a prominent figure in Malaysia's Kinta River School of Aestheticism. Nestled in the heart of Perak, Kinta River has been a fertile ground for beautiful landscapes. In the early 50s & 60s, during the heyday of the mining industry, Ipoh's art scene thrived as foreign artists flooded the city. As economic fortunes later waned following the downturn of the mining industry, Ipoh's captivating sceneries, caves, and mountains continued to inspire a group of exceptional local artists. Their shared techniques and artistic styles gave birth to the "Kinta River's Style of Drawing" in Malaysia.

A former art lecturer with an artistic journey spanning over four decades, Tham was known for his watercolours depicting the ethereal, impressionistic beauty of the Ipoh. One can sense the warmth of golden sunshine, the serenity of the early morning where white herons glided, and the colours of his soul as he gazed at the majestic view of his homeland. His artistic evolution mirrors his life's journey—a story of personal growth amidst adversity, spiritual transcendence, and an unwavering quest for artistic perfection. Tham held several solo exhibitions across Ipoh, Kuala Lumpur and Penang. He held his 5th and 6th solo exhibitions at his gallery in Ipoh - Artland (2011 & 2012), while his watercolour solo show "Regretless Life" took place at Younie Gallery, Kuala Lumpur (2010). In 2016, Tham was one of the featured artists in "A Raya Celebration of Generations in Art" exhibition held at Curate Henry Butcher, a gallery space inaugurated by Henry Butcher Art Auctioneers, a testament to his dedication to art which has enriched the cultural tapestry of Malaysia and beyond.



LUM WENG KONG 林荣光

b. Negeri Sembilan, 1952 - d. 2020

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT, 2009

行书"茶禅一味"

Signed, dated and sealed (right) with three artist seals

Ink on paper, mounted on board 34 cm x 124.5 cm

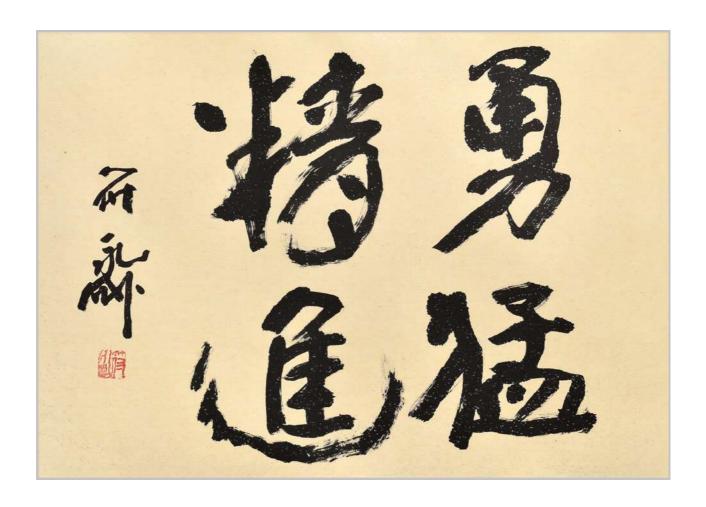
题识:二〇〇九年。荣光。 钤印:荣光(三次)

RM 1,000 - 3,000

林荣光,马来西亚画家、书法家,专事中国书画研究、创作及教学,致力推广及提升马来西亚中华书画文化生态,坚持在中国古老传统的文化精神中去谋求现代文化语境中的当代观念。曾任马来西亚国际现代书画联盟副会长、中国南京艺术学院继续教育学院客座教授、新山NEO ART艺术学院纯美术顾问、沙巴艺术学院纯美术顾问、中国南京印社荣誉理事等。1997年获得中国世界华人书画展中的中国画及书法两项入选奖。个展包括:"清系茶壶"(1996)、"笔触自然"(1999)、"念天地之悠悠"(1999)、"悠悠线条间"(2010)、河南个展(2010)、"林荣光现代书画"(2011)及"AURA"(2012)等。

The late Lum Weng Kong was a distinguished contemporary Chinese artist, recognized not only for his artistic prowess but also for his significant roles in education and cultural organizations. Serving as the Vice President of the Malaysia Calligraphy and Chinese Painting Alliance, Lum Weng Kong cultivated a distinctive style integrating both Chinese ink painting technique and the vibrant, lively expressionism of Western art.

He was the Academic Advisor at the Institute of Neo Art, Sabah Art Institute and a member of the Honorary Committee of the Nanjing Seal Society in China. His artistic journey was reflected through a series of exhibitions - from the "Tea & Zen" solo exhibition in 1996 to the contemporary exploration of "Aura by Lum Weng Kong" in 2012, his artistic odyssey was marked by rich thematic diversity and a skillful mastery of brushwork.



FOO YONG KONG, DR 符永刚 博士

b. Negeri Sembilan, 1948

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT 行书 "勇猛精进"

Signed (left) with one artist seal Ink on silver-flecked paper, mounted for framing $37~{\rm cm} \times 52~{\rm cm}$

题识:符永刚。 钤印:符永刚

RM 800 - 2,000

符永刚博士于1970年毕业于马来西亚艺术学院,并于2003年获美国美联大学頒發藝術哲學博士。他在就读艺术学院时期即获得多项艺术大奖,包括全国画家创作首奖。符博士现为马来西亚国际现代书画联盟总会长、国际书法家协会副主席、南京艺术学院客座教授、南京航空航天大学艺术研究院客座教授,以及江苏省现代书法研究院副院长。

Dr Foo Yong Kong graduated from the Malaysian Institute of Art (MIA) in 1970, and received the doctorate of Art Philosophy from the Interamerican University of Puerto Rico in 2003. He had acquired multiple awards while studying in the MIA, including the Grand Prize of All Malaysian Artists' Exhibition. Dr Foo is currently the President of the Malaysia Contemporary Paintings and Calligraphy Association; the Vice Chairman of the International Calligraphy Artists Association; the Visiting Professor of Nanjing Art Institute; the Visiting Professor of the Nanjing University of Aeronautics and Astronautics' Art Research Institute, and the Associate Dean of Jiangsu Contemporary Calligraphy Research Institute.



YIP KOK YAT 叶国日

b. Perak, 1962 - d. 2021

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT 草书 "艺海无涯"

Signed (upper left) with three artist seals Ink on paper, hanging scroll 115 cm x 64 cm

题识:国日。

钤印:金石为家、南海叶氏章、耀风堂印

RM 1,500 - 5,000

本地著名书法家叶国日是被誉为百体书法家的郑一峯(1911-1989)之入室弟子。从中国南来的郑一峯出生自书香世家,祖父是清朝进士,书法师承李健(1882 - 1956)即清道人李瑞清(1867-1920)的得意门生。叶国日活跃于各大书画协会及团体,曾任马来西亚书艺总会理事、马来西亚国际现代书画联盟总会理事及评审委员等,并帮助筹办多场书法比赛及活动,如"笔风墨彩" 2019年名家书画交流展及第二届郑一峰杯书法精英赛(2019),积极推广本地书法文化,并且担任多场赛事的评审。他曾参与过多项国际书法大展,如"南溟燕归"(2017及2018),展览先后在北京师范大学坚净美术馆,及中国文艺家之家展览馆举行;"第十三届国际书法交流新加坡大展",新加坡(2018),以及"国际文化书法联盟大展",吉隆坡(2005)。叶国日结合灵动草书及质朴魏碑的独特书法风格,成功赢得了中国书法家协会副会长陈洪武先生的高度肯定。其作品收录于马来西亚书艺协会珍藏馆、《马来西亚当代书法家专页》、《第八届沈慕羽杯书法精英赛作品精选集》及《墨缘-缅怀孙中山先生书法作品合辑》。

Yip Kok Yat was a disciple of the esteemed calligrapher Zheng Yi Feng (1911-1989), who traced his lineage to Li Jian's (1882–1956) tutelage, with Li himself apprenticing under the renowned late Qing artist Li Ruiqing (1867-1920). Yip played an active role in various societies and associations, contributing significantly to the local art scene. Serving on the committee of the Calligraphy Society of Malaysia and the Malaysian Contemporary Chinese Painting and Calligraphy Association, among others, he played a pivotal role in organizing art activities and served as a judge in multiple calligraphy competitions. Yip exhibited his works at the Jianjing Art Museum, Beijing Normal University (2017); Beijing Federation of Literary and Art Circle Exhibition Hall (2018); Singapore Cultural Centre (2018); and "The Exhibition of International Alliance of Calligraphy & Culture", Kuala Lumpur (2005).



CHOW MIN KONG 周民光

b. Selangor, 1946 - d. 2019

CALLIGRAPHY, 2016 书法 好大王碑,丙申年

Signed, dated and inscribed (left) with two artist seals
Ink on paper, mounted on board

117 cm x 34.5 cm

题识:录晋高句丽好大王碑集字。丙申孟夏。周民光。

释义: 平生从未将人负,立论由来与客违。

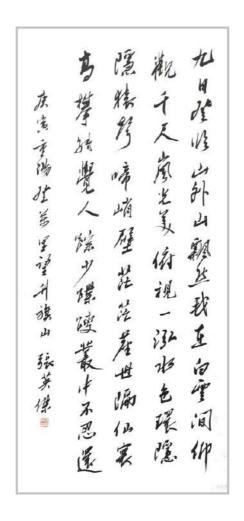
钤印:周民光、静思

RM 500 - 3,000

周民光,沙登人,曾为马来西亚国际现代书画联盟、书艺协会和爱石协会会员,也是资深字画、书法书籍收藏家。自幼对美术,尤其是传统书法有着浓厚的兴趣。1965年,开始跟随启蒙老师杨邦仪学习西洋画,后来多年来一直追随著名留法画家-谢玉谦学习西洋油画。同时,他也向秦玉仙老师学习中国水墨画;并在1975年、1985年和1997年跟随黄崇禧老师学习书法-两位老师皆毕业自新加坡南洋美专。之后,更是远赴台湾向高华山老师和薛平南老师拜师多年,深受二老篆法的影响。

其书法作品曾参加多次全国书法比赛,如陈金火杯书法比赛,并获得奖项。此外,他多次参与国际书法大展,如:"新马豫书法巡回联展",新加坡、马来西亚及中国(2007);"南溟燕归"(2017及2018),展览先后在北京师范大学坚净美术馆及中国文艺家之家展览馆举行;以及"第十三届国际书法交流新加坡大展",新加坡(2018)。除此,他为了华教发展,积极筹办书法义展。2019年,沙登美术馆及沙登书画家联谊会策办了"周民光、黄石光、叶丁喜 - 向前辈致敬纪念特展"。

The late Chow Min Kong received Western art lessons in 1965 from Yong Pang Yee and later studied oil painting under the Frencheducated pioneering artist Chia Yu Chian. Chow also delved into Chinese ink painting with Qin Yu Xian and practiced calligraphy under Wong Teng Hee - both were trained at the Nanyang Academy of Fine Arts. He later learned calligraphy from the renowned calligraphers - Gao Huashan and Xue Pingnan in Taiwan. He actively participated in and won various calligraphy competitions. Chow also exhibited in Malaysia, Singapore and China, including exhibitions held at the Jianjing Art Museum, Beijing Normal University (2017); Beijing Federation of Literary and Art Circle Exhibition Hall (2018); and Singapore Cultural Centre (2018). In 2019, a memorial exhibition was jointly organised by the Serdang Art Gallery and Serdang Artists Association.



CHONG YIN CHAT 张英杰

b. Perak, 1951

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT, 2010 行书 自作诗,庚寅年

Signed, dated and sealed (left) with one artist seal Ink on paper, hanging scroll 130 cm x 59 cm

题识: 庚寅重阳登万里望升旗山。张英杰。

释义:九日登临山外山,飘然我在白云间。仰观千尺岚光美,俯视一泓水色环。隐隐猿声啼峭壁,茫茫尘世隔仙寰。

高攀转觉人踪少,蹀躞丛中不忍还。

钤印: 张英杰

RM 1,500 - 5,000

张英杰,原籍广东蕉岭,是著名大马诗坛才子。他是马来西亚佛教旅游名胜"霹雳洞"主持、马西亚国际现代书画联盟霹雳州联委会顾问、恰保中山文物馆馆长、全球汉诗总会驻马副会长、台北春人诗社顾问、大马诗词研究总会会务顾问、台北古典诗刊顾问、杭州临安市诗词学会顾问、中华学术院诗学研究所社务委员、历任马来西亚诗词研究总会要职及前任马来西亚书艺协会理事。

他师从恰保书法家李天声、李冰人博士及台湾刘太希教授(1898-1989),钻研诗学同时勤习书法,诗篇曾获得诗人易君左(1899-1972)大为赞赏,所作诗词常发表于马来西亚、新加坡、香港、台湾、菲律宾、泰国、美国、加拿大、澳洲及中国大陆。书法方面,他临摹李北海、王羲之、文征明诸家的书法,尤其擅长行书,曾受邀参加马来西亚、新加坡、香港、台湾、日本、韩国等地之国际书法展,书法创作皆书写其自制诗篇文句。著作有《蹑云楼诗稿》三集、《霹雳洞八景诗集》、《霹雳洞大观画书法》、《如玉楼诗存》以及《张英杰、张韵山昆仲书画专辑》。

Hailing from Ipoh, Chong Yin Chat is a talented veteran poet and calligrapher. He is the chairman of the Perak Cave Temple; advisor of the Malaysian Contemporary Chinese Painting & Calligraphy Association's Perak Division; vice-president of the General Society for Chinese Classical Poetry – Malaysia; and former committee member of the Calligraphy Society of Malaysia, among others. Chong learnt calligraphy and poetry from renowned figures in Ipoh, namely Lee Tiansheng, and Lee Bingren, as well as professor Liu Tai-hsi (1898 – 1989) in Taiwan. His poem was praised by the famous writer and poet – Yi Junzuo (1899 – 1972). Chong exhibited his calligraphy works across Malaysia, Singapore, Hong Kong, Taiwan, Japan, Korea and more, often featuring his poetry.



YUNG SHING CHO 容绳祖

b. China, 1945

CALLIGRAPHY IN SEALED SCRIPT 小篆 书法

Signed (lower left) with one artist seal Ink on paper, hanging scroll 88 cm x 26.5 cm

题识:容绳祖。

释义:有学问人,如山蕴玉,如渊藏珠,虽不现出,而精彩自然光润。从来成事业者,未尝不从学问中做出来也。

钤印:敦煌容氏

RM 800 - 3,000

容绳祖于1981年成为香港岭南派第二代大师杨善深的入室弟子。 岭南 画派提倡水墨技法的改革与创新, 主张以中国传统的水墨工笔技法,融合西方写意的绘画方式。传统工笔采用先勾勒物体外形再施予重彩,如此虽然可清晰表达物象, 却显得生硬呆板, 并且捆绕画家的思想边界。 而西方写意技法, 则注重物体的自然神态表现, 摒弃外在轮廓僵硬的局限, 注重写生, 用色亦趋附自然光彩。 中西两种技法融合, 就形成岭南派独树一格并颠覆传统的绘画风格。 容绳祖是中国香港第三代岭南画派代表之一, 绘画技法纯熟, 喜爱山野写生, 对花鸟虫树草木物象的要求也极重于物形的真实与神态意象的表现。 形神兼备, 是他的作品所达至的一个境界。 不流俗的色彩, 使观赏者不觉厌腻。 古意映然, 韵味回荡, 让人倍感珍叹!

In 1981, Yung Shing Cho became a student of second-generation Lingnan Master Yang Shanshen. Yung's artworks classically exemplify the typical Lingnan painting style. The Lingnan school of painting incorporates both Chinese and Western influence, where the line-oriented traditional gong-bi (工笔) is fused with the spontaneous depiction of light and colours known in Western art. Equipped with proficient painting skills, Yung is considered one of the prominent representatives among the third generation Lingnan School. Yung enjoys sketching nature and sceneries, paying extra attention to the accuracy and demeanour while depicting his subjects, which are usually birds, flowers, insects and plants. The harmonious balance between form and spirit and the remarkable use of colours make his works stand out among the others.



CHEAH SEK MENG 谢锡明

b. Perak, 1947

LOMBONG SERIES, 1973

Signed and dated '29.4.73 谢锡明' (lower right) with one artist seal Watercolour on paper, framed 37.5 cm x 52 cm

钤印:谢锡明印

RM 1,000 - 3,000

Hailing from Ipoh, Cheah Sek Meng is a renowned artist celebrated for his lifelong commitment to the world of art. His artistic journey commenced in 1969 when he enrolled into Singapore's Nanyang Academy of Fine Arts, successfully graduating in 1971. In 1988, he established his art studio, dedicating more than three decades as an art instructor, enriching the lives of countless students. Cheah Sek Meng specializes in various media, including oil painting, watercolour, pastel, sketching, and Chinese ink. His distinctive style is characterized by realism, with a profound exploration of the inner essence of individuals and the beauty of natural landscapes.

Cheah Sek Meng's works reflect a multicultural spirit, blending the diverse cultural tapestry of Malaysia. Influenced by both Eastern and Western artistic traditions, his creations provide insights into Malaysia's culture and the myriad facets of life, being recognized as a significant contribution to the country's artistic heritage. Notable among his creations is the "Old Nanyang" series, which vividly portrays the struggles and determination of the Chinese diaspora in Southeast Asia. His art has been showcased in solo and group exhibitions in prominent locations such as Shanghai, Nanjing, Beijing, and Guangdong, as well as the National Art Gallery in Malaysia. In 2018, the National Art Gallery hosted the "Humanism in Art" solo exhibition which features over 30 pieces of Cheah's works across different periods. In 2021, he was honoured with the Cultural Contribution Award at the 9th Cultural Awards, underscoring his outstanding contribution to the Malaysian art scene.



CHEAH SEK MENG 谢锡明

b. Perak, 1947

LOMBONG SERIES, 1978

Signed and dated '谢锡明 8.1978' (lower right) with one artist seal Watercolour on paper, framed $37.5~{\rm cm}~{\rm x}~52~{\rm cm}$

钤印:谢锡明印

RM 1,000 - 3,000

Hailing from Ipoh, Cheah Sek Meng is a renowned artist celebrated for his lifelong commitment to the world of art. His artistic journey commenced in 1969 when he enrolled into Singapore's Nanyang Academy of Fine Arts, successfully graduating in 1971. In 1988, he established his art studio, dedicating more than three decades as an art instructor, enriching the lives of countless students. Cheah Sek Meng specializes in various media, including oil painting, watercolour, pastel, sketching, and Chinese ink. His distinctive style is characterized by realism, with a profound exploration of the inner essence of individuals and the beauty of natural landscapes.

Cheah Sek Meng's works reflect a multicultural spirit, blending the diverse cultural tapestry of Malaysia. Influenced by both Eastern and Western artistic traditions, his creations provide insights into Malaysia's culture and the myriad facets of life, being recognized as a significant contribution to the country's artistic heritage. Notable among his creations is the "Old Nanyang" series, which vividly portrays the struggles and determination of the Chinese diaspora in Southeast Asia. His art has been showcased in solo and group exhibitions in prominent locations such as Shanghai, Nanjing, Beijing, and Guangdong, as well as the National Art Gallery in Malaysia. In 2018, the National Art Gallery hosted the "Humanism in Art" solo exhibition which features over 30 pieces of Cheah's works across different periods. In 2021, he was honoured with the Cultural Contribution Award at the 9th Cultural Awards, underscoring his outstanding contribution to the Malaysian art



LAI TIEW SEONG 黎潮湘

b. China, 1948

EAST COAST SERIES: SCENERY, 2013

东海岸系列:观景

Signed and dated (lower right) with one artist seal Ink and colour on paper, framed 66 cm x 66 cm

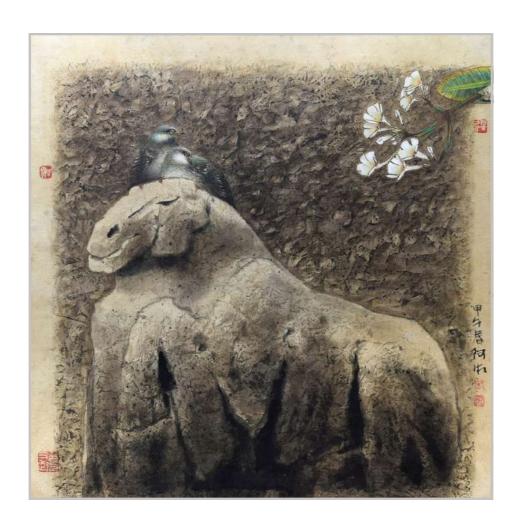
题识:二〇一三年。阿湘。

钤印: 阿湘

RM 1,500 - 5,000

画名常署南湘子,湘子,阿湘。早年自学,后进修香港沧江艺文学院。函授中国画山水科。刘春草水墨画研习营。1998年尾开始追随谢忝宋老师学习水墨画创作。黎潮湘曾任马来西亚艺术学院校外课程水墨画导师,以及关丹清凉艺苑水墨画导师。他的精选画展有: 1990年环球岭南派画家展(澳洲)、2007年首届中国·马来西亚国际赏石及书画艺术邀请展(广西南宁)、2010年《不一样的水墨情趣》个展(马来西亚吉隆坡)、2013年《我和我的故事》水墨画个展(吉隆坡颜丽轩画廊)、2013年相生 - 第七届AAC艺术中国海外邀请展(吉隆坡)以及2014年"多彩青秀"中国-东盟当代水墨交流展(广西南宁)。

Now based in Kuantan, Lai Tiew Seong is a well-known Chinese calligraphy artist. Initially self-taught, Lai later studied at the Hong Kong Cang Jiang Art and Culture Academy, and was taught by Liu Chuncao, a prominent figure of Chinese Lingnan style painting. Lai began to learn Chinese ink painting from Dr Cheah Thien Song since 1998. Lai was an art lecturer for the Malaysian Institute of Art (MIA) Chinese ink correspondence course as well as for the Kuantan "Qing Liang Art Studio". His selected exhibitions include: the Australian International Lingnan Art Exhibition, Australia (1990); the first China-Malaysia International Ornamental Stone & Calligraphy Exhibition, China (2007); "The Different Wonder of Chinese Ink" Solo Exhibition, Kuala Lumpur (2010); "Me and My Stories" Solo Exhibition at Younie Gallery, Kuala Lumpur (2013) as well as the "Colourful Qing Xiu" - China-ASEAN Contemporary Chinese Ink Exhibition, China (2014).



LAI TIEW SEONG 黎潮湘

b. China, 1948

STONE HORSE, 2014 石马,甲午年

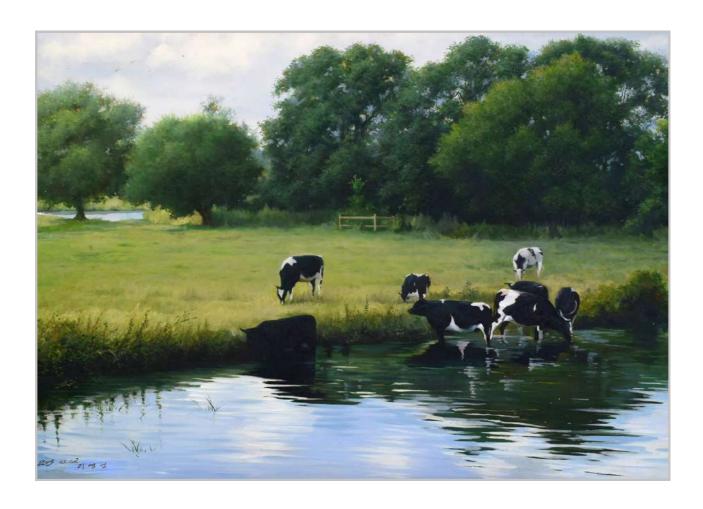
Signed and dated (lower right) with five artist seals Ink and colour on paper, framed 66 cm x 66 cm

题识:甲午春。阿湘。 钤印:老黎、湘子

RM 1,000 - 3,500

画名常署南湘子,湘子,阿湘。早年自学,后进修香港沧江艺文学院。函授中国画山水科。刘春草水墨画研习营。1998年尾开始追随谢忝宋老师学习水墨画创作。黎潮湘曾任马来西亚艺术学院校外课程水墨画导师,以及关丹清凉艺苑水墨画导师。他的精选画展有: 1990年环球岭南派画家展(澳洲)、2007年首届中国·马来西亚国际赏石及书画艺术邀请展(广西南宁)、2010年《不一样的水墨情趣》个展(马来西亚吉隆坡)、2013年《我和我的故事》水墨画个展(吉隆坡颜丽轩画廊)、2013年相生 - 第七届AAC艺术中国海外邀请展(吉隆坡)以及2014年"多彩青秀"中国-东盟当代水墨交流展(广西南宁)。

Now based in Kuantan, Lai Tiew Seong is a well-known Chinese calligraphy artist. Initially self-taught, Lai later studied at the Hong Kong Cang Jiang Art and Culture Academy, and was taught by Liu Chuncao, a prominent figure of Chinese Lingnan style painting. Lai began to learn Chinese ink painting from Dr Cheah Thien Song since 1998. Lai was an art lecturer for the Malaysian Institute of Art (MIA) Chinese ink correspondence course as well as for the Kuantan "Qing Liang Art Studio". His selected exhibitions include: the Australian International Lingnan Art Exhibition, Australia (1990); the first China-Malaysia International Ornamental Stone & Calligraphy Exhibition, China (2007); "The Different Wonder of Chinese Ink" Solo Exhibition, Kuala Lumpur (2010); "Me and My Stories" Solo Exhibition at Younie Gallery, Kuala Lumpur (2013) as well as the "Colourful Qing Xiu" - China-ASEAN Contemporary Chinese Ink Exhibition, China (2014).



RI YONG SONG 李勇松

b. North Korea, 1967

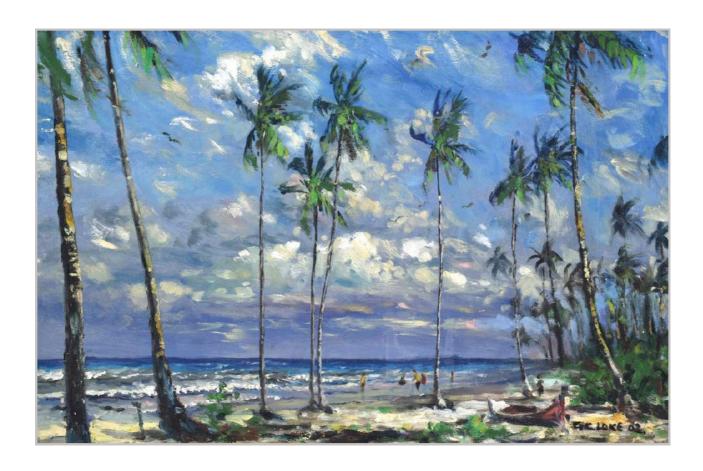
COWS IN THE MEADOW, 2013

Signed and dated '2013.10.12 리영성' (lower left) Oil on canvas, framed 69 cm x 97 cm

RM 1,000 - 3,500

Ri Yong Song is a highly skilled North Korean oil painter renowned for his realistic artworks. Graduating from Pyongyang University of Fine Arts in 1997, he embarked on a professional artistic career with Korea Art Company. Notably, he held the position of Vice President from 2009 to 2011. In 2005, he furthered his education at Canada Computer Graphic Design Institution, followed by acquiring a Master's degree in Fine Arts the subsequent year. Recognized as a Merited Artist by the government in 2008, Ri Yong Song's prolific career spanned across countries like the United Kingdom, China, Saudi Arabia, and Malaysia (2013-2015). His exceptional contributions were acknowledged with the title of People's Artist in his home country in 2012.

Ri Yong Song's influence extends globally, evidenced by exhibitions in London and Beijing showcasing 7 and 13 oil paintings respectively. He also played a significant role in creating panoramas and dioramas in Egypt. A rising star in North Korea's artistic scene, Ri Yong Song participated in the National Art Exhibition 22 times, displaying nearly a hundred artworks and winning 11 golden medals and 5 silver medals for his outstanding pieces.



LOKE GEE CHIAN 陆宇坚

b. Singapore, 1946

SEASIDE, 2008 海边

Signed and dated 'GC Loke 2008' (lower right)
Oil on canvas, framed
49 cm x 74 cm

RM 2,500 - 5,500

Loke Gee Chian's artistic journey began when he completed his studies at the Nanyang Academy of Fine Arts (NAFA) in Singapore back in 1968. Specializing in both oil and watercolours, Loke embarked on his path as a full-time artist, although he also took on the role of an art instructor at PJ College of Art & Design from 1984 to 1992. Currently, he actively serves as a committee member of the Nanyang Academy of Fine Arts Alumni Association in Malaysia, where his contributions play a pivotal role in organizing and planning various art events and activities.

Right after he graduated from NAFA, Loke made his mark at the "Nine Young Artists Group Exhibition of Nanyang Academy of Fine Arts" in 1969 and continued to be a regular participant in NAFA alumni exhibitions from 1971 to 1982. His journey through the art world includes participation in selected group shows such as the Malaysian Watercolour Society's annual exhibitions (1983 – 1987); the "Asian Watercolour Confederation Show", Kuala Lumpur (1988); "East Coast Impression", City Art Gallery, Kuala Lumpur (2011); "Back to Basic", Younie Gallery, Kuala Lumpur (2013 & 2014); "Artists Art Fair Malaysia 2014: Golden Brush", Stadium Chinwoo, Kuala Lumpur (2014); and "Journey Through Time - The 80th Anniversary of NAFA", Atelier 11 Gallery, Selangor (2018).

In 2013, his solo exhibition, "The World of Double Medium by Loke Gee Chian," was held at Younie Gallery, where he showcased oil and watercolour works of figures and landscapes. Loke's artistic reach extends beyond borders, as he has also participated in international exhibitions such as the "Asian Watercolour Confederation Show" in Bangkok, Thailand in 1989 and the "Hainan - Malaysia Oil Painting Exchange Exhibition" at Hainan Museum, China in 2015.



LEE KAH YEOW 李家耀

b. China, 1901 - d. Kuala Lumpur, 1995

LOTUS, 1979 艳荷,己未年

Signed, dated and inscribed (upper right) with two artist seals
Ink and colour on paper, hanging scroll
133.5 cm x 50 cm

题识:蒲塘秋艳。己未八月。李家耀。

钤印: 家耀七十后作、若墅堂

RM 500 - 1,500

李家耀先生,号灿星,晚岁又号西朗老人,祖籍福建永春。1922年毕业于中国艺术大师 - 刘海粟创办所上海美术专门学校(现为南京艺术学院),之后投入教育生涯。1926年,他举家迁至星马,在多所华人学校,担任美术导师和校长,之后从商。1959年正式退出商界,专心追求书画艺术。李家耀奉传统为尊,深入研究了唐宋以来的传统名画和欧颜柳等不同风格的书法作品,以此打下坚实基础,并追求将中西画法相融相合,创造出独具个人特色的艺术风格。他的坚持和努力在晚年时达到了巅峰,特别是他的行草书法,以其气势雄浑和娴熟的技巧而闻名,呈现出令人叹为观止的艺术功底。除此,李家耀低调和善,生前无私地将自己的作品及书画珍藏贡献给社会,如新加坡南洋大学李光前文物馆、马来西亚国家画廊、香港大学冯平山博物馆,并热烈支持华教义展筹款,为后代留下深刻的艺术和文化遗产。

Lee Kah Yeow, a native of Yongchun, Fujian, China, graduated from the then Shanghai Academy of Fine Arts (now Nanjing Arts Institute) established by Liu Haisu, a pioneer of China's new art movement and modern art education in 1922. In 1926, he moved to Malaya where he worked as an art educator and principal in many Chinese schools and then went into business. He began fully committing himself to art in 1959. Lee studied avidly on ancient paintings and various traditional calligraphy styles. Based on this, he integrated Chinese and Western painting methods to create an artistic style with unique personal characteristics. His persistence and hard work paid off and in his later years, when he was known for the powerful momentum, remarkable skills and excellent artistry on cursive calligraphy. A charitable person, Lee donated his works and treasured art collection selflessly to multiple institutions and generously supported local Chinese education, leaving valuable legacy to the future generations.



KUEH CHAI PHIAW 郭才标

b. Sarawak, 1937 - d. 2016

CRANE, 1992 福寿双全,壬申年

Signed and dated (upper right) with one artist seal Ink and colour on paper, hanging scroll 138 cm x 68 cm

题识: 壬申才标。 钤印: 才标

RM 1,200 - 3,500

郭才标是砂拉越古晋名闻四方的传统水墨画家,亦是本土传统水墨画基础深厚中的佼佼者。他在1962年负笈台湾,在台湾师范大学修学纯美艺术系。当时就有国宝级的台湾艺术大师,黄君璧、林玉山、溥心畬、廖继春及马白水等亲自授课。于是在他的作品中,传承了这些大家的艺术思想与风范,拥有着深沉的传统绘画基础与格式。回国后,他就一直从事艺术绘画钻研与发扬的工作,于多所中学教导美术,启蒙无数子弟。退休后,郭才标设立画室,坚持不懈地培养绘画人才。2008年,郭才标获得被砂州政府选为"砂拉越第一代艺术家"的荣誉。2015年,他的个人水墨画展"回归传统"于吉隆坡颜丽轩画廊举办。2017年,一场纪念郭才标的"思念如许长"-郭才标门生书画作品展于古晋文雅轩举行。

Hailing from Kuching, the late Kueh Chai Phiaw was a dedicated classical Chinese ink artist equipped with arguably one of the most rigid Chinese ink art foundations in the local art scene. In 1962, Kueh studied fine arts at the Taiwan Normal University, where he was directly taught under important art masters including Huang Junbi, Lin Yushan, Pu Xinyu, Liao Jichun and Ma Baishui. As such, his artworks inherited the masters' style and demeanour underpinned by profound traditional drawing fundamentals and compositions. Upon returning to Malaysia, he committed himself to both artistic creation and art education. In 2008, he was recognised as "The First-Generation Artists in Sarawak" by the state government. In 2015, his solo Chinese ink exhibition was held at Younie Gallery, Kuala Lumpur. In 2017, an exhibition in memory of him was held at Boonia Art Gallery, Kuching.



RUAN YUAN CHUN 阮渊椿

b. Indonesia, 1948

EAGLE, 2014 鹏程万里,甲午年

Signed, dated (lower right) and inscribed (upper left) with three artist seals

Ink and colour on paper, horizontal scroll

77 cm x 140.5 cm

题识:鹏程万里。甲午之孟秋。阮渊椿笔。 钤印:阮氏、渊椿印信、吉祥如意

RM 800 - 3,500

阮渊椿是出生自印尼雅加达的华裔书法家,是印尼艺术界的知名奇才型人物。他不仅是思源美术馆的创办人和馆长,还是印尼书法家协会的发起人之一并担任总主席。他对艺术界的贡献备受肯定,曾荣获多个奖项,包括亚洲国际书法高峰论坛颁发的"传播中华文化贡献大奖"和中国经贸促进会颁发的"亚太地区杰出华人艺术家奖"等。阮渊椿的新颖作品曾多次参加中、台、日、韩、美国展览并获奖,且两次荣获中国上海榜书研究会举办之国际榜书大赛冠军。身为许多艺术组织的重要成员,如世界海外华人书法家协会联合主席兼印尼主席、东盟-中国书画家联合总会总主席、雅加达文化艺术中心顾问、中国文化艺术研究中心海外顾问、法国书画家协会高级顾问、比利时世界文化艺术交流中心高级顾问、由国名家联合书画艺术院名誉院长等,阮渊椿策划并举办多项跨国书画大展,如2008年的《三国演义东盟三国巡回书画展》、2009年的《中国四大名著四国书画联展》等,为文化艺术交流和传播中华文化做出了极大贡献。

Ruan Yuanchun, Indonesian name Steve Yenadhira, of Hokkien ancestry, is a renowned Indonesian calligrapher who has worked in the vanguard of advertising for visual arts for three decades. He is the founder and curator of the Divine Art Gallery, and Chairman of the Indonesia Calligraphers Association. His works have been showcased at exhibitions held across China, Taiwan, Japan, Korea and the USA, winning him several awards. He holds important positions at numerous art associations, the ASEAN-China Federation of Calligraphers and Painters, Overseas Chinese Calligraphers Association (OCCA), Indonesia-China Art Association, L'Association de Calligraphies et de Peintres Chinois de France, Centre d'Echange International des Cultures et des Arts – Belgium, just to name a few, playing a major role in promoting the art of calligraphy across the globe.



BRASSIA QING 佰希亚·晴

b. Selangor, 1995

ONCE UPON A CASUAL AFTERNOON, 2021

Signed and dated '23.5.21 Brassia.Q' (lower right) Acrylic on canvas $50~{\rm cm}~{\rm x}~40~{\rm cm}$

RM 500 - 2,000

Born in 1995, Selangor, Brassia Qing graduated from the Monash University Malaysia with a Bachelor of Science (Hons) Tropical Environmental Biology.

Though she has always been studying in the scientific field, her passion for drawing never fades. Equipped with her rich scientific knowledge and love for plant and nature, she manages to create her own unique artistic style.

Additionally, Brassia Qing has also learnt sketching and drawing skills under the tutelage of Ng Hon Loong – a Malaysian veteran artist who studied at the prestigious École Nationale Supérieure des Beaux-Arts, Paris.

Bold yet distinctive, simple yet striking, her artworks can't help but leave a lasting impression to us that easily separates her from the rest.



AZMAN NOR

b. Terengganu, 1985

LIKU KEHIDUPAN, 2016

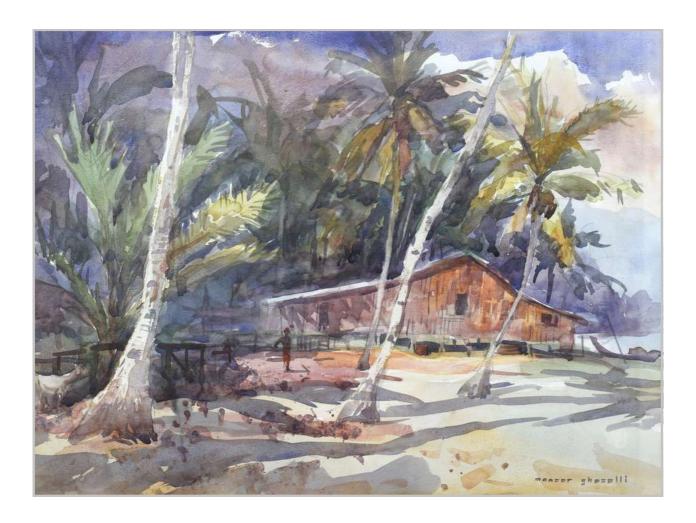
Signed and dated 'Azmannor '16' (lower right) Watercolour on paper, framed 56 cm x 76 cm

RM 1,200 - 3,500

Under the tutelage of local watercolour maestros such as Mokhtar Ishak, Maamor Jantan, and Rafie Abd Rahman; Azman Nor, a chemist turned watercolour artist, has developed his unique style blended with the romantic expressions of impressionism and realism techniques backed with scientific precision.

In 2014, Azman Nor held his solo exhibition at the UKM Art Gallery. Since then, he established a prominent presence in numerous exhibitions held across notable institutions, including the Universiti Malaya Art Gallery (2014), National Art Gallery (2014 & 2016), National Textile Museum (2014), Galeri Prima (2018 & 2023), Maybank Art Gallery (2019), Younie Gallery (2019), and Segaris Art Center (2020). He won the Honorable Mention in the 1st International Watercolor Biennale (2018), as well as the 1st place in both Kellie's Castle Plein Air Competition (2016) and FLORIA DiRaja Putrajaya Watercolour Competition (2016).

Azman Nor has contributed to the Projek Monetizing, Penyelidikan dan Dokumentasi Visual Gumbang by the National Art Gallery, Projek LakarSAPA Vietnam, Arteducare Jogjakarta by Galeri Shah Alam, @rtquarelle Bali by IWS Indonesia, and Projek UKM@50 in celebration of Universiti Kebangsaan Malaysia's golden jubilee. He was featured in national television programmes such as TV3's Malaysia Hari Ini (MHI), TV Alhijrah's Assalamualaikum, and Radio Malaysia Terengganu's Terengganu Icon Segment. His paintings, often rooted in Malay traditional life, capturing intimate and nostalgic moments within contemporary society, are collected by the National Art Gallery as well as numerous local and international collectors.



MANSOR GHAZALLI

b. Perak 1930 – d. Kuala Lumpur, 2009

MY KAMPUNG, 1990

Signed 'mansor ghazalli' (lower right); dated and titled on reverse Watercolour on paper, framed 45 cm x 60 cm

PROVENANCE

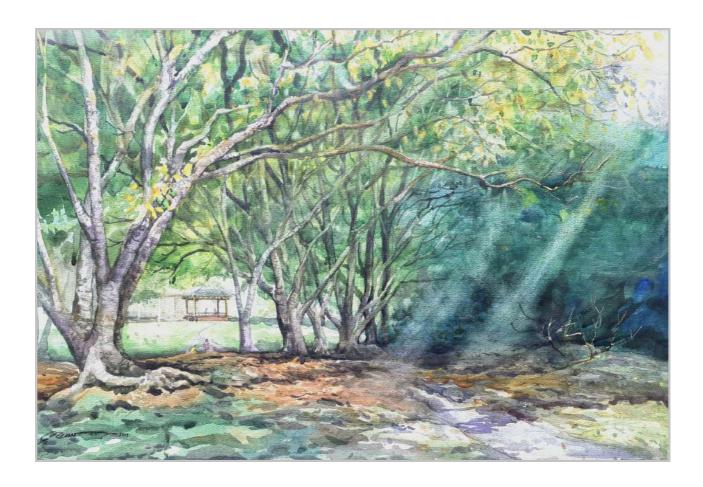
Masterpiece Malaysia, 2 March 2014, Lot 1

RM 800 - 3,000

Mansor Ghazalli's educational pursuits led him through Clifford School Kuala Kangsar, followed by the Institut Latihan Perguruan in Johor (1952), and then later at the Specialist Teachers Institute in Kuala Lumpur. He became one of the earliest Malay students to pursue art and design in Brighton, England, in 1962. Upon his return to Malaysia, he dedicated himself to nurturing the next generation of artists as an art teacher at Sekolah Menengah Bentara Luar in Batu Pahat, earning the title of "Most Active Art Teacher" in the Batu Pahat district upon his retirement in 1986.

He was involved in several art societies and was a member of the Malaysian Watercolour Organisation (now Malaysian Watercolour Society) since 1984, where he would occasionally showcase his works in the society's exhibitions, gradually making a name for himself during the 1980s - 1990s. He also participated in the society's painting expeditions to India (2000) and Jordan (2003), as well as local excursions to Kelantan, Sabah, and Pahang. Notable awards include the KEJORA Award, Johor (1984) and the Perak Best Artist Award by the Perak Arts Foundation in 2000.

Mansor Ghazalli's solos were held at the now-defunct Kafe Kayu Manis Gallery, Kuala Lumpur in 2001 and 2008, while his retrospective - "The Art of Mansor Ghazalli 1953 – 2008" was held at RA Fine Arts, Kuala Lumpur (2009), accompanied by a published art catalogue. His works were also featured at the "Drops of Colour Exhibition" at the Bank Negara Malaysia Museum and Art Gallery in 2014. Mansor Ghazalli's paintings, capturing the melancholy, serenity, and joyous traditional village life, are part of the collections of Khazanah Nasional Berhad and Bank Negara.



CHUAH TEONG MEOW 蔡长妙

b. Perak, 1974

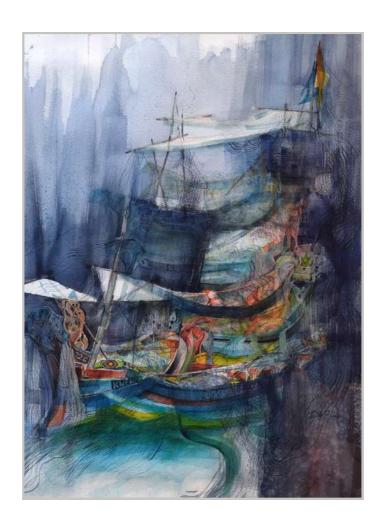
GOOD MORNING, 2012

Signed and dated 'Meow 2012' (lower left) Watercolour on paper, framed 56 cm x 81 cm

RM 800 - 3,000

Chuah Teong Meow is celebrated for his sublime watercolours, capturing the timeless beauty of natural sceneries in Taiping, inspired by his cherished childhood memories and painted with a distinctive style that evokes a sense of nostalgia and melancholy. Though without formal art training, Chuah learnt to paint under the tutelage of a respected art teacher, where he built foundational skills and techniques that would lay the groundwork for his illustrious career, gradually making a name for himself as an outstanding art instructor in Taiping.

Chuah's determination and passion for art were duly recognized when he was honoured with the Young Artist Award, not once, but on multiple occasions in 1994, 1998, 2000, 2002, and 2003. In 1996, he made his inaugural appearance in a local exhibition in Taiping, setting the stage for a prolific career marked by participation in over 100 exhibitions across Malaysia and around the globe, such as China mainland, Korea, Japan, Singapore, the United States, Hong Kong, Taiwan, and Thailand. Within Malaysia, his works were exhibited at the Galeri Seni Mutiara, Penang (2006); Pelita Hari Gallery, Kuala Lumpur (2006); National Art Gallery (2009); Bank Negara Malaysia (2014), and Balai Seni Maybank (2019). Internationally, his art has been showcased at the American Watercolor Society (AWS) 147th International Juried Show in New York (2014) and the "Dameitaihang - The First International Watercolor Masters Invitation Exhibition" in China (2019). Chuah's solo exhibitions were held at Chinwoo Art Gallery, Kuala Lumpur (2009); Galeri Seni Mutiara, Penang (2011); and Younie Gallery, Kuala Lumpur (2012).



JAYSON YEOH 杨觉昇

b. Kedah, 1963

ACCUMULATE #17, 2014

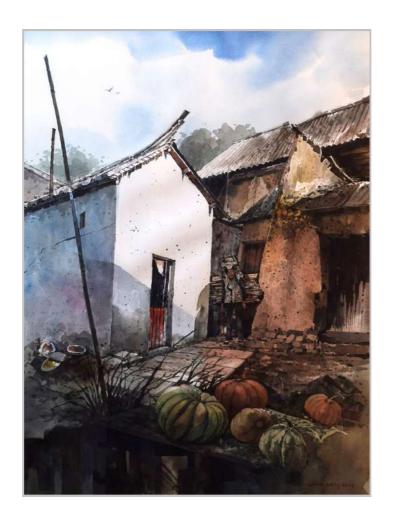
Signed, dated 'Jayson 2014' (lower right) Watercolour on paper, framed $75~{\rm cm}~{\rm x}~55~{\rm cm}$

RM 1,000 - 3,500

Being a self-taught artist allows Jayson Yeoh to develop his distinctive style and personality through his artworks. Ever since the creation of the sketching cum semi-realism local Nanyang watercolour style pioneered by the late Yong Mun Sen, it is Jayson Yeoh that has invented one of the most impressive new contemporary semi-realism styles and trends in Malaysia.

He fixes his painting subject on "ship" - from there he creates stories and legends, narrating the bitter and sweet of life. With his ingenious use of the language of colours, wise composition, the building of air and atmosphere, perception of time flow and exceptional imagination, Jayson Yeoh vividly brings these interesting stories to life. With a unique, vigorous expression of thoughts and emotions, Jayson Yeoh is certainly a remarkable contemporary watercolourist in Malaysia.

Jayson Yeoh has been particularly active in the art arena, both locally and abroad. He has held several watercolour solo exhibitions, including "Accumulation Series", Batu Gallery, Johor (2015), "The Legend of Ship", Younie Gallery, Kuala Lumpur (2015), and "Journey", Creative Circle Studio, Johor (2022), and participated in numerous international juried exhibitions such as the National Watercolor Society (NWS) 99th International Open Exhibition, USA (2019) and 151th Annual International Exhibition of the American Watercolor Society, USA (2018).



YONG LOOK LAM 杨六南

b. Selangor, 1962

AN OLD VILLAGE IN CHINA, 2014

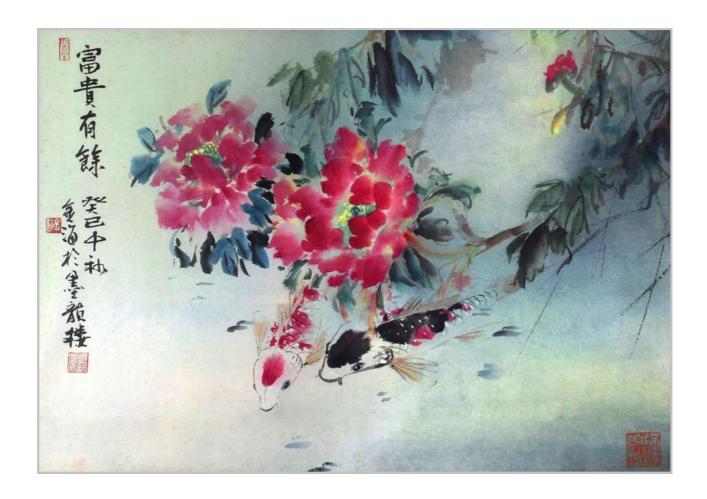
Signed and dated 'Look Lam 2014' (lower right) Watercolour on paper, framed $75 \text{ cm} \times 56 \text{ cm}$

RM 1,500 - 5,000

Yong Look Lam's artistic journey began in 1982 when he earned a Diploma in Fine Art from the Kuala Lumpur College of Art, followed by a Diploma in Watercolour in 1983. From 1984 to 2004, Yong served as a lecturer at the Kuala Lumpur College of Art, gradually establishing his presence in the watercolour world during the 1980s and 1990s. Actively involved in multiple art societies, Yong is the President of the Negeri Sembilan Art Society, Chairman of the Artists Society of Asia Malaysia, and so on. Notable awards include the 2nd Prize in the 'Malaysia Landscape' Art Competition (1994), the Malaysia Watercolour Society Annual Award (1987), and the 2nd runner-up in the Malaysia UOB Painting of the Year (2011).

His solos were held at City Art Gallery (2014); Pelita Hati House of Art (2007), Balai Berita NSTP (2007), The Gallery @ Starhill, KL (2008), Galeri Seni Mutiara, Penang (2009), and PINKGUY Gallery (2010). Yong's works were exhibited at the National Art Gallery, Bank Negara, the Islamic Arts Museum Malaysia, Petronas Gallery, Maybank Art Gallery, Australia High Commission, University of Malaya Art Gallery, Taipei Fine Arts Museum, National Art Gallery Bangkok, Sado Kokusai Museum Japan, with international footprints across Malaysia, Japan, Korea, Belgium, Brazil, Myanmar, Hong Kong, Taiwan, Indonesia, and India.

His paintings are part of the collections of Bank Bumiputera, Bank Negara, Petronas Gallery, Maybank, Aetna Insurance, Hong Leong Credit, DYMM Sultan Selangor, DYMM Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan, Jordan Nasional Art Gallery, and Wisma Kebudayaan SGM.



PUAH KIM HAI 潘金海

b. Kuala Lumpur, 1950

PROSPERITY, 2013 富贵有余,癸巳年

Signed, dated, titled and inscribed (upper left) with four artist seals
Ink and colour on paper, framed
51 cm x 71 cm

题识: 富贵有余。癸巳中秋。金海于墨韵楼。

钤印:金海、墨韵楼、大吉祥

RM 1,500 - 5,000

潘金海早年向钟正山习画,1972年自马来西亚艺术学院毕业后,于1980年跟随香港著名岭南派大师杨善深修学水墨绘画技术。他后来钟情于蜡染,于是在前辈黄乃羣的鼓励下,将蜡染技术及水墨合二为一,创造出属于自己的独特风格,色彩鲜艳但不张扬,内敛且不浮夸。潘金海曾在日本绘画廊、马来西亚创价学会、吉隆坡连城画廊、精武画廊、佛光山美术馆、吉隆坡颜丽轩画廊、东方人文艺术馆等处举办至少9场个展,并在国内外如纽约、中国、日本、澳洲、新加坡等展出。作品荣获加拿大海外中国书画研究协会枫叶奖、中国海南省国国水墨大赛银奖及日本全日美展蓝绶奖。作品被中国桂林博物馆、澳华博物馆、韩国印文化艺术馆、台湾省立美术馆、马来西亚国家美术馆、日本中国水墨画协会、马来西亚创价学会、佛光山美术馆等收藏。作品于2014年在北京保利拍卖获得成交。

Graduating from the Malaysian Institute of Art (MIA) in 1972, Puah Kim Hai further refined his Chinese ink painting techniques in Hong Kong under renowned Lingnan Art Master Yang Shanshen in 1980. Infatuated with batik, he ingeniously merged its allure with ink painting, giving rise to a unique style characterized by vibrant colors infused with local culture. As a leading Lingnan Art Master, Puah Kim Hai serves as President of the Malaysian Lingnan Art Society and holds notable positions in other artistic associations. His accolades include the Silver Prize in the 1992 International Shui Mo Art Competition and the Excellent Prize from the Overseas Chinese Art and Calligraphy Studies Association. Exhibiting globally, his works were auctioned at Beijing Poly, one of the largest auction houses in China, in 2014.



CHEAH WUN CHOW 谢焕洲

b. Kuala Lumpur, 1946

ORIOLES, MANGOES AND HIBISCUS, 2021 有花有果好园地,辛丑年

Signed, dated, titled and inscribed (left) with three artist seals
Ink and colour on paper (finger ink 指画), tuodi (mounted)
140 cm x 70 cm

题识:有花有果好园地。辛丑年谢焕洲指画并题。

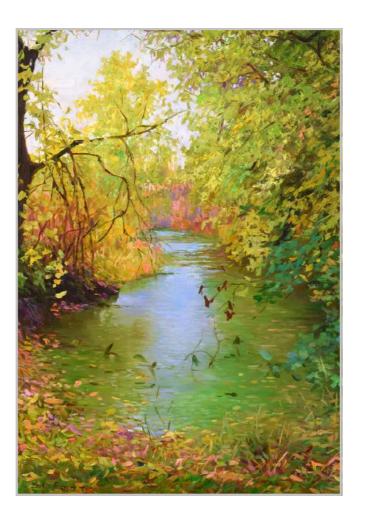
钤印: 焕洲、谢老、美意延年

RM 2,500 - 5,000

1970年,谢焕洲从马来西亚艺术学院毕业,是该学院首届毕业生,以 其朴实、拙凿苍古的指画作品独树一帜。指画艺术是中国稀有的绘画技 法,画家以指为笔,靠着内心对绘画技巧的了解,以及对画题的感觉与 理解,结合颜色与水的应用以及触觉,把艺术的心得表现于外,正所谓 "得之于心,应之于指"。在中国现代的艺术中,指画造诣尤深的为潘天 寿,当代的为周正元。而在中国以外的领域里,我国的谢焕洲,对水与 色彩的融合应用,发挥自如,自得章法,不拘于传统水墨,亦不流失水 墨原有的韵味,是指画艺术领域里其中一位佼佼者。

谢焕洲于1979年在吉隆坡中华大会堂举办了首次个人指画展,随后不断在吉隆坡及其他地方展出,跨足国际舞台,包括国家画廊(1975)、新加坡(1990)、中国辽宁省博物馆(1991)、中国武汉美术中心(1992)等。他精妙的指画过程曾被韩国录影队(2001)及TV2 录影队(2004)录制并进行播放。他不仅自己创作,也致力于指画教育和推广,担任谢氏美术研究班以及马来西亚指画研究会的导师。

Graduating from the Malaysian Institute of Art (MIA) in 1970, Cheah Wun Chow is a Malaysian pioneer of the unique finger painting technique in traditional Chinese ink art. His artistic footprint extends across various solo exhibitions in Kuala Lumpur, including Art House Gallery (1985), Miri Chinese Chamber of Commerce & Industry (1996) and many more. His works were also exhibited at the National Art Gallery, Singapore, Liaoning Provincial Museum (China), among others. Notably, Cheah's finger-painting expertise earned him a special merit gold prize in China's "Top 100 Chinese Finger-Painting Artists' Artwork Collection" publication in



RI YONG SONG 李勇松

b. North Korea, 1967

AUTUMN BEAUTY, 2014

Signed and dated '2014.5. 리영성 Ri' (lower left) Oil on canvas 88.5 cm x 61.5 cm

RM 1,200 - 3,500

Ri Yong Song is a highly skilled North Korean oil painter renowned for his realistic artworks. Graduating from Pyongyang University of Fine Arts in 1997, he embarked on a professional artistic career with Korea Art Company. Notably, he held the position of Vice President from 2009 to 2011. In 2005, he furthered his education at Canada Computer Graphic Design Institution, followed by acquiring a Master's degree in Fine Arts the subsequent year. Recognized as a Merited Artist by the government in 2008, Ri Yong Song's prolific career spanned across countries like the United Kingdom, China, Saudi Arabia, and Malaysia (2013-2015). His exceptional contributions were acknowledged with the title of People's Artist in his home country in 2012.

Ri Yong Song's influence extends globally, evidenced by exhibitions in London and Beijing showcasing 7 and 13 oil paintings respectively. He also played a significant role in creating panoramas and dioramas in Egypt. A rising star in North Korea's artistic scene, Ri Yong Song participated in the National Art Exhibition 22 times, displaying nearly a hundred artworks and winning 11 golden medals and 5 silver medals for his outstanding pieces.



CHONG CHOON WOON 张竣文

b. Johor, 1972

ANCIENT LEGEND SERIES, 2015 古老的传说系列

Signed and dated 'CHONG CHOON WOON 2015' (lower right)
Oil on canvas
115 cm x 149 cm

RM 1,800 - 5,000

Born in Johor, Chong Choon Woon is an outstanding contemporary oil painter known for his innovative blend of Chinese ink painting techniques and the European style of impressionism in his paintings. Chong graduated from the Art Department of Nanjing Normal University in 1996, after completing his early art education at the Malaysian Institute of Art. He was later involved in the teaching and management of several art academies, including the Nanyang Academy of Fine Arts (Singapore), Equator Academy of Art (Penang), Southern University College (Johor), and was the visiting professor of Yuan Ze University (Taiwan). Chong is currently the Head of the Art & Design Department of the Weifang Institute of Technology, China, and a distinguished professor at the College of Art & Design, Nanjing Forestry University, China.

Having been influenced by the renowned Swiss surrealist sculptor-Alberto Giacometti, Chong's art explores the interplay of drawing, memories and nature, emphasizing the importance of ethics in art. Chong made his solo debut in the art world through the exhibition "Look and You Will See" at Wei-Ling Gallery in 2003, followed by "Urban Perceptions" (2005) and "Views of Nanjing" (2006), which took place at the same gallery. One of his most recent solos was held at Ta Hwa University of Science and Technology, Taiwan (2010). Chong also actively participated in group shows held at the Shanghai Art Museum; Petronas Art Gallery; Valentine Willie Fine Art, Singapore; Penang State Art Gallery; Bank Negara Malaysia, and Younie Gallery. Chong also contributed significantly to academic discussions, frequently publishing articles on art and education in newspapers such as Oriental Daily and Sinchew.



KUEH CHAI PHIAW 郭才标

b. Sarawak, 1937 - d. 2016

MOUNTAIN IN FOG, 1994 胸襟潇洒,甲戌年

Signed, dated and inscribed (upper left) with one artist seal
Ink and colour on paper, framed
66 cm x 86 cm

题识:胸襟潇洒已无尘,飞鸟林鸡亦不亲,细看青山如有语,不妨暂作采薇人。甲戌年冬至前。才标写。

钤印: 才标

RM 1,500 - 5,000

郭才标是砂拉越古晋名闻四方的传统水墨画家,亦是本土传统水墨画基础深厚中的佼佼者。他在1962年负笈台湾,在台湾师范大学修学纯美艺术系。当时就有国宝级的台湾艺术大师,黄君璧、林玉山、溥心畬、廖继春及马白水等亲自授课。于是在他的作品中,传承了这些大家的艺术思想与风范,拥有着深沉的传统绘画基础与格式。回国后,他就一直从事艺术绘画钻研与发扬的工作,于多所中学教导美术,启蒙无数子弟。退休后,郭才标设立画室,坚持不懈地培养绘画人才。2008年,郭才标获得被砂州政府选为"砂拉越第一代艺术家"的荣誉。2015年,他的个人水墨画展"回归传统"于吉隆坡颜丽轩画廊举办。2017年,一场纪念郭才标的"思念如许长",郭才标门生书画作品展于古晋文雅轩举行。

Hailing from Kuching, the late Kueh Chai Phiaw was a dedicated classical Chinese ink artist equipped with arguably one of the most rigid Chinese ink art foundations in the local art scene. In 1962, Kueh studied fine arts at the Taiwan Normal University, where he was directly taught under important art masters including Huang Junbi, Lin Yushan, Pu Xinyu, Liao Jichun and Ma Baishui. As such, his artworks inherited the masters' style and demeanour underpinned by profound traditional drawing fundamentals and compositions. Upon returning to Malaysia, he committed himself to both artistic creation and art education. In 2008, he was recognised as "The First-Generation Artists in Sarawak" by the state government. In 2015, his solo Chinese ink exhibition was held at Younie Gallery, Kuala Lumpur. In 2017, an exhibition in memory of him was held at Boonia Art Gallery, Kuching.



LUM WENG KONG 林荣光

b. Negeri Sembilan, 1952 - d. 2020

TIDES OF LIFE, 2009 观沧海

Signed and dated (lower right); titled (top) Ink and colour on paper, mounted on board 68 cm x 135.5 cm

题识:观沧海。二〇〇九年冬。荣光。

RM 2,500 - 8,000

林荣光,马来西亚画家、书法家,专事中国书画研究、创作及教学,致力推广及提升马来西亚中华书画文化生态,坚持在中国古老传统的文化精神中去谋求现代文化语境中的当代观念。曾任马来西亚国际现代书画联盟副会长、中国南京艺术学院继续教育学院客座教授、新山NEO ART艺术学院纯美术顾问、沙巴艺术学院纯美术顾问、中国南京印社荣誉理事等。1997年获得中国世界华人书画展中的中国画及书法两项入选奖。个展包括:"清系茶壶"(1996)、"笔触自然"(1999)、"念天地之悠悠"(1999)、"悠悠线条间"(2010)、河南个展(2010)、"林荣光现代书画"(2011)及"AURA"(2012)等。

The late Lum Weng Kong was a distinguished contemporary Chinese artist, recognized not only for his artistic prowess but also for his significant roles in education and cultural organizations. Serving as the Vice President of the Malaysia Calligraphy and Chinese Painting Alliance, Lum Weng Kong cultivated a distinctive style integrating both Chinese ink painting technique and the vibrant, lively expressionism of Western art.

He was the Academic Advisor at the Institute of Neo Art, Sabah Art Institute and a member of the Honorary Committee of the Nanjing Seal Society in China. His artistic journey was reflected through a series of exhibitions - from the "Tea & Zen" solo exhibition in 1996 to the contemporary exploration of "Aura by Lum Weng Kong" in 2012, his artistic odyssey was marked by rich thematic diversity and a skillful mastery of brushwork.

CONDITIONS OF SALE 买方须知

1. DEFINITIONS IN THESE CONDITIONS:

- (a) "auctioneer" means the appropriate auctioneer which is authorized by Younie's Auction PLT (YA);
- (b) "deliberate forgery" means an imitation made with the intention of deceiving as to authorship, origin, date, age, period, culture or source but which is unequivocally described in the catalogue as being the work of a particular creator and which at the date of the sale had a value materially less than it would have had if it had been in accordance with the description;
- (c) "hammer price" means the level of bidding reached (at or above any reserve) when the auctioneer brings down the hammer;
- (d) "terms of consignment" means the stipulated terms and rates of commission on which YA accepts instructions from consignors or their agents;
- (e) "total amount due" means the hammer price in respect of the lot sold together with any premium and any additional charges payable by a defaulting buyer under these Conditions;
- (f) "sale proceeds" means the net amount due to the consignor, being the hammer price of the lot sold less commission at the stated rate and any other amounts due to us by the consignor in whatever capacity and however arising;
- (g) "you", "your", etc.; refer to the buyer as identified in Condition 2.
- (h) The singular includes the plural and vice versa as appropriate

2. BIDDING PROCEDURES AND THE BUYER

- 2.1 Bidders are required to register their particulars before bidding and to satisfy any security arrangements before entering the auction room to bid.
- 2.2 The maker of the highest bid accepted by the auctioneer conducting the sale shall be the buyer at the hammer price and any dispute about a bid shall be settled at the auctioneer's absolute discretion by reoffering the Lot during the course of the auction or otherwise. The auctioneer shall act reasonably in exercising this discretion.
- 2.3 Bidders shall be deemed to act as principals.
- 2.4 Our right to bid on behalf of the consignor is expressly reserved up to the amount of any reserve and the right to refuse any bid is also reserved.

3. INCREMENTS

Bidding increments shall be at the auctioneers' sole discretion.

4. BUYER'S PREMIUM

The buyer shall pay the hammer price together with a premium thereon of 10%, plus any additional charges as mentioned in these terms and conditions.

5. PAYMENT

- 5.1 Immediately a Lot is sold you will:
- (i) pay to us the total amount due in cash or in such other way as is agreed by us.
- (ii) pay 10% as deposit (or RM 500.00) whichever is higher of the total amount due (hammer price plus

premium plus any additional charges). Balance amount should be settled within 7 days after the date of auction. (iii) 2% additional administration fees to be charged on the payment by credit cards or bank debit cards.

6. TITLE AND COLLECTION OF PURCHASES

- 6.1The ownership of any Lots purchased shall not pass to you until you have made payment in full to us of the total amount due.
- 6.2 You shall at your own risk and expense take away any lots that you have purchased and paid for not later than 7 days following the day of the auction after which you shall be responsible for any removal, storage and insurance charges.
- 6.3 No purchase can be claimed or removed until it has been paid for.

7. SHIPPING

7.1 Transfer of Risk

Any lot purchased is entirely at the buyer's risk from the earlier of:

- (a) the time the buyer collects the lot purchased; or
- (b) the time that the buyer pays to YA the full amount due for the lot; or
- (c) seven (7) calendar days after the day of the sale.

The buyer shall be solely responsible for insuring the lot purchased from the time risk passes to the buyer.

In the case of the sold lot encounter damages before the time risk passes to the buyer, the dealing of the sold lot will be automatically cancelled. The buyer will not be compensated for any loss or damage to the lot which occurs after sale but prior to the time risk passes to the buyer. Furthermore, YA will not also, in any circumstances, be liable for any loss or damage caused to frames or to glass which is covering prints, paintings or other works unless the frame or glass is, in itself, the object sold at auction.

7.2 Packing, handling and shipping

The packing, handling and shipping of lot is entirely at the buyer's risk and expense (which shall be paid in full before the lot is shipped out) and YA shall not, in any circumstances, be responsible for the acts or omissions of the packers or shippers. In circumstances where YA proposed handlers, packers or carriers if so requested, YA shall also not accept responsibility or liability for their acts or omissions.

7.3 Export license

The export of any lot from Malaysia or import into any other country may be subject to one or more export or import licences being granted. It is the buyer's responsibility to obtain any relevant export or import licence. Lots purchased shall be paid for accordance with Clause 5 above and the denial of any export or import licence required or any delay in the obtaining of such licence shall not justify the rescission or cancellation of the sale by the buyer or any delay by the buyer in making payment of full amount due for the lot. YA shall not be obligated to rescind a sale nor to refund any interest or other expenses incurred by the buyer where payment is made by the buyer in circumstances where an export license is required.

8. REMEDIES FOR NON-PAYMENT OR FAILURE TO COLLECT PURCHASES

- 8.1 If any Lot is not paid for in full or if there is any other breach of these Conditions, we as agent for the consignor shall at our absolute discretion and without prejudice to any other rights we may have, be entitled to exercise all or any of the following rights and remedies:
- (i) to proceed against you for damages for breach of contract:
- (ii) to rescind the sale of that Lot and/or any other Lots sold by us to you;
- (iii) to resell the Lot (by auction or private treaty) in which case you shall be responsible for any resulting deficiency in the total amount due (after crediting any part payment and adding any resale costs). Any surplus so arising shall belong to the consignor;
- (iv) to remove, store and insure the Lot at your expense and, in the case of storage, either at our premises or elsewhere:
- (v) to charge interest at a rate not exceeding 1.5% per month on the total amount due to the extent it remains unpaid for more than 7 days after the sale;
- (vi) to retain that or any other Lot sold to you until you pay the total amount due for 14 calendar days after the 7 working days. After such retain period, all deposit will be forfeited and we have full right and discretion to either return the Lot to the consignor or resell the Lot in auction or private treaty;
- (vii) to reject or ignore bids from you or your agent at future auctions or to impose conditions before any such bids shall be accepted;
- (x) to apply any proceeds of sale of other Lots due or in future becoming due to you towards the settlement of the total amount due and to exercise a lien (that is a right to remain possession of) any of your property in our possession for any purpose until the debt due is satisfied. 8.2 We shall as agent for the consignor and on our own behalf, pursue these rights and remedies only so far as is reasonable to make appropriate recovery in respect of breach of these conditions.

9. FAILURE IN COLLECTION AFTER PAYMENT

If the Buyer has paid the Total Amount Due but does not collect the Lot within ninety (90) days after the Auction date, the Buyer authorises YA to dispose of the Lot as it sees fit, at sole discretion of YA which may involve offering the Lot for sale by auction or private sale on such price and terms as YA considers appropriate including those relating to estimates and reserves. All payment due from the Buyer to YA under or pursuant to these Conditions of Sale which remain outstanding, including expenses incurred by YA for the storage, removal, insurance and other cost or Taxes incurred for the storage and disposal of the Lot shall be deducted from the proceeds of sale. YA undertakes to hold to the Buyer's order the balance of the proceeds of sale received by YA in cleared funds less all storage, removal, insurance and any other costs or Taxes incurred, provided that if the Buyer does not collect such sum within two (2) years of the Auction date (or the date of conclusion of any post-auction sale of the Lot to the Buyer), the Buyer shall be deemed to have waived all rights to such proceeds of sale and YA shall be entitled to retain such proceeds of sale to the extent permissible by law.

10. THIRD PARTY LIABILITY

The firm, the auctioneers, their agents, the owners of the premises and all persons for whom the auctioneer may be acting on behalf of, shall not be liable to any person for damages to their person or property while in, on, or about these premises and salesrooms, nor shall they be liable for hidden defects. All persons are on these premises at their own risk.

11. COMMISSION BIDS

Whilst prospective buyers are strongly advised to attend the auction and are always responsible for any decision to bid for a particular Lot and shall be assumed to have carefully inspected and satisfied themselves as to its condition we will if so, instructed clearly and in writing execute bids on their behalf. Neither the auctioneer nor our employees or agents shall be responsible for any failure to do so save where such failure is unreasonable. Where two or more commission bids at the same level are recorded, we reserve the right in our absolute discretion to prefer the first bid so made.

12. WARRANTY OF TITLE AND AVAILABILITY

The consignor warrants to the auctioneer and you that the consignor is the true owner of the property consigned or is properly authorized by the true owner to consign it for sale and is able to transfer good and marketable title to the property free from any third-party claims.

13. AGENCY

Younie's Auction PLT and its authorized auctioneer normally act as agent only and disclaim any responsibility for default by consignors or buyers.

14. TERMS OF SALE

The consignor acknowledges that Lots are sold subject to the stipulations of these Conditions in their entirety and on the Terms of Consignment as notified to the consignor at the time of the entry of the Lot.

15. DESCRIPTIONS AND CONDITIONS

Whilst we seek to describe lots accurately, it may be impractical for us to carry out exhaustive due diligence on each lot. Prospective buyers are given ample opportunities to view and inspect before any sale and they (and any independent experts on their behalf) must satisfy themselves as to the accuracy of any description applied to a lot. Prospective buyers also bid on the understanding that, inevitably, representations or statements by us to any authorship, genuineness, origin, price involve matters of opinion. Subject to the foregoing, neither the firm, auctioneer nor our employees or agents nor the consignor, accept liability for the correctness of such opinions and all conditions and warranties, whether relating to description, condition or quality of lots, express, implied or statutory, are hereby excluded.

GENERAL

- 16. We shall have the right at our discretion, to refuse admission to our premises or attendance at our auctions by any person.
- 17. Any indemnity or exclusion under these Conditions shall extend to all actions, costs, expenses, claims and

demands whatsoever suffered or incurred by the person entitled to the benefit of it and the auctioneer declares itself to be a trustee of the benefit of every such clause so far as it is expressed to be for the benefit of its employees and agents.

- 18. Special terms may be used in catalogue descriptions of particular classes of items in which case the descriptions must be interpreted in accordance with any glossary appearing at the commencement of the catalogue.
- 19. Any indulgence extended to bidders, buyers or consignors by us notwithstanding the strict terms of these Conditions or of the Terms of Consignment shall affect the position at the relevant time only and in respect of that particular concession only; in all other respects these Conditions shall be construed as having full force and effect.
- 20. Malaysia law applies to the interpretation of these Conditions.

YOUNIE'S AUCTION PLT (LLP0034991-LGN)

BIDDER NO (for office use)

Bidder Registration Form

To be completed by the person who will be bidding in the auction saleroom.

BILLING NAME

CLIENT NUMBER (FOR OFFICE USE ONLY)

ADDRESS		ابا	I.C. / PASSPORT NO		
CITY STATE		POSTAL CODE	COUNTRY		
OFFICE PHONE NO.		HOME PHONE NO.	MOBILE PHONE NO		
EMAIL ADDRES	S		FAX NO		
SALE TITLE	ASIAN MODERN & CONTEMPORARY ART		SALE DATE		
	AUCTION NOV	EMBER 2023	26 NOVEMBER 2	023	
		Others (please state) Utility Bill and Bank Statement (issued within the last 6 months)		(for office use	
Proof of Address	: Utility	Utility Bill and Bank Statement (issued within the last 6 months)		(for office use)	
(Financial referen	nces are to be furnis	shed to (Younie's Auction PLT) upon	request)		
NAME OF BANK		ACCOUNT NO.			
BANK ADDRESS	S				
CONTACT PERS	SON AT THE BANK		TELEPHONE NO. (OF B	ANK CONTACT	
0011111011112111					

I have read the Conditions of Sale at Younie's Auction PLT and Important Notices printed in the auction catalogue, and hereby agree to be bound by them.

I hereby confirm that I am registering to bid at the auction as principal and will be held personally and solely liable for the bid, in particular to pay the purchase price, which is the hammer price plus the buyer's premium (10% of hammer price) and all applicable taxes, plus all other applicable charges. I understand that the invoice will be made out in my name, unless it has been explicitly agreed in writing with Younie's Auction PLT (YA) before the commencement of the sale that I am acting as agent on behalf of an identified third party (hereinafter referred to as "disclosed principal") acceptable to YA. In such circumstances, both myself and my disclosed principal will be jointly and severally liable for all obligations arising from the bid and my disclosed principal shall be bound by the Conditions for Buyers by my bid as his agent in the same way as if he were bidding personally.

I further understand that if my bid is successful, I will be asked to sign a buyer's acknowledgement form upon the fall of hammer and to make payment of 10% of hammer price (or RM 500,

whichever is greater) as a non-refundable earnest deposit before leaving the sale room. Failure to sign the form and make payment for the earnest deposit will render the sale to be null and void and the auctioneer may re-offer the lot for sale.

I understand that the auction catalogue does not state any imperfections to the lot(s) and I can obtain condition reports from YA upon request. I further understand that all references in the catalogue entry or the condition report are for guidance only and should be evaluated by personal inspection as all lots are sold "as is", and I am responsible for examining a lot prior to the sale and to satisfy myself as to the condition of the lot and that the lot matches any written or oral description provided by the seller or $Y\Delta$

I also understand that the estimated price range provided in the catalogue should not be relied on as a statement that this is the price at which the lot will sell or its value for any other purpose, and it does not include the buyer's premium.

I hereby authorise Younie's Auction PLT and its bank representative to request for bank references relating to the account(s) specified by me above.

SIGNATURE	DATE

PRINT NAME (IN BLOCK LETTERS)

YOUNIE'S AUCTION PLT (LLP0034991-LGN)

BIDDER NO (for office use)	

Telephone / Absentee Bid Form

Please complete the absentee bid form below and email a signed copy to Younie's Auction PLT email at: youniesauction@gmail.com

BILLING NAME CLIENT NUMBER (FOR OFFICE USE ONLY) I.C. / PASSPORT NO. **ADDRESS** STATE POSTAL CODE CITY COUNTRY HOME PHONE NO. OFFICE PHONE NO. MOBILE PHONE NO. **EMAIL ADDRESS** FAX NO. ASIAN MODERN & CONTEMPORARY ART SALE TITLE SALE DATE **AUCTION NOVEMBER 2023 26 NOVEMBER 2023**

I request that Younie's Auction PLT (YA) enter bids on the following lot(s) up to the maximum bid amount I have indicated for the lot(s). I understand that by submitting this bid, I have entered into a binding contract to purchase the lot(s), if my bid is successful.

I understand that if my bid is successful, I will be obligated to pay the purchase price, which will be the hammer price plus the buyer's premium (10% of hammer price) and any other applicable taxes. I further understand that I may be requested to place with YA a non-refundable earnest deposit equivalent to 10% of the maximum bid amount indicated herein, in the form of a bank draft, personal cheque, credit card payment or telegraphic transfer into YA's account. In the event none of my bids are successful, the earnest deposit shall be returned to me in full.

I understand that YA executes absentee and telephone bids as a convenience for clients, and is not responsible for inadvertently failing to execute bids for any errors relating to execution of bids,

Telephone number during Sale (for telephone bids only):_

including computer-related errors. On my behalf, YA will try to purchase the lot(s) for the lowest possible price, taking into account the reserve price and other bids.

If identical absentee bids are left, YA will give precedence to the first bid received. I hereby acknowledge and agree that all successful bids are subject to the Conditions for Buyers printed in the auction catalogue published by YA, a copy of which has been made available to me prior to the auction.

I understand it is my responsibility to check that there are no late salesroom notices affecting the sale of the lot(s) specified herein, which bidders in the salesroom have been notified at the commencement of the auction by the auctioneer. I hereby authorise YA to contact me on the number below for telephone bidding. I understand and accept the inherent risks of bidding over the telephone and will not hold YA responsible for any errors that occur.

SIGNATURE		DATE		
PRINT NAME (IN BLO	OCK LETTERS)			
Please enter the bids	in Ringgit Malays	ia. Bids in foreign currency v	vill not be accepted	
Please select your bidding option:		□Written Bid	☐Phone Bid	
LOT NO.	1	TITLE OF LOT	MAXIMUM BID AMOUNT	(RM)

Please attach a copy of Identification: Identity Card / Passport / Driving License / Company Registration AND Proof of Address: Utility Bill and Bank Statement (issued within the last 6 months)

To allow time for processing, bids must be received at least one (1) day before the sale. Younie's Auction PLT confirms email bids by return email. If you have not received a confirmation within the same day, kindly contact us at +6019 215 9878 / +6011 3352 9578 or re-submit your bid(s).